

友良

304

第三十五期

二月號

中華郵政特許認為新聞紙類

民國拾八年六月拾壹日收刊



THE YOUNG COMPANION

No. 35 FEB. 1929



印行 司公限有刷印畫圖友良 上海



良友

商務印書館編輯所長

王雲五先生題

卷頭語

德，智，體，羣，美，五育齊發展，這是嘉年華會選舉花后的標準，也就是我們做健全國民之鵠的。

許多人已經向健全之路走去，可是未達目的便不能再進了，因為善為至善之大敵！

愈豐滿，愈覺得自己空虛，人人如此，我們的世界就一天比一天的美麗，而且不知不覺中就進步了。

——編者

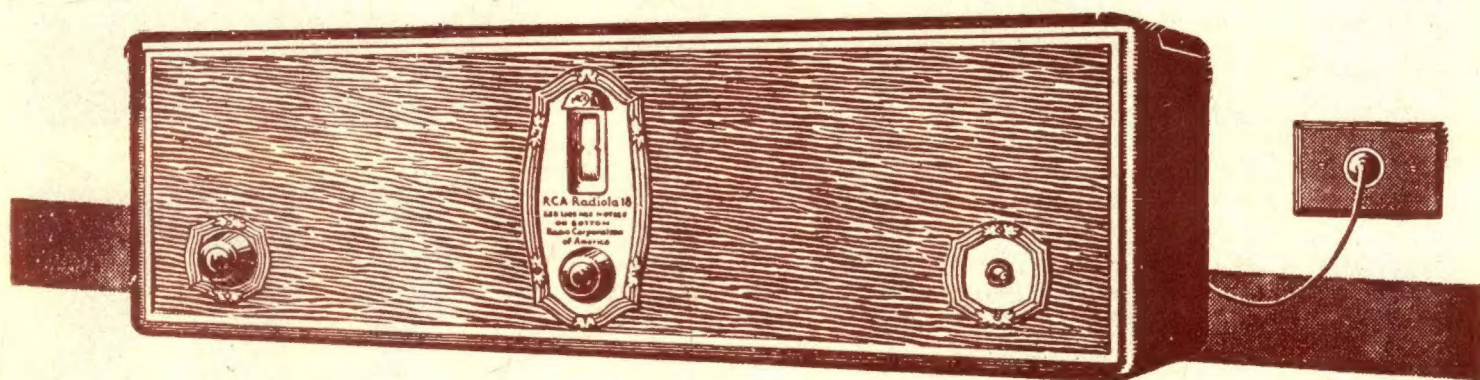
（寄耀曹）

一九二九年菲華嘉年華會選花后按女原籍中國現肄業於菲律賓大學法科

The queen of this year's Carnival of the Philippine Islands. A law student of the University of the Philippines and of Chinese parentage.

本期目錄

王雲五題「良友」——菲律賓花后——卷頭語	一
本期目錄	二
祭品及國花	七
紀念總理之建築	八
陝甘豫三省大饑荒	九
飛行事業近訊	十、十一
飛鷹軍艦參觀留影	十二、十三
甯滬時事	十四
蒙古新刺麻登位	十五
一個賣葦葉的女子——陳行庸女士譯	十六、廿八
小生命的悲劇——錫齡	十七、廿一
英國鑛工失業	十八
美國時人近影	十九
菲律賓嘉年華會一瞥	二十
全國足球隊決賽	廿二、廿三
戲劇界	廿四
介紹攝影師黃宗沾	廿五
婦女與兒童	廿六、廿七
史堅如烈士	廿九
到民間去	三十、卅一
王雲五傳略	卅二
馬克斯畫傳	卅三
聞人小影	卅四、卅五
女雕刻家王靜遠及其佳作品	卅六
建築師劉既漂及其圖案	卅七
東南西北	卅八
編輯餘談	卅九



The new RADIOLA 18

美國合組
無線電公
司之出品
最精巧最完
美之 RCA
第十八
號式收
音機每
具祇售洋貳
百玖拾伍元

上海
惠勒公司總經理
南京路十二號A
電話一六五一四



寒
林
詩
客
圖

胡
鄴
卿
作



(此畫將陳列於全國美術展覽會)

"The poet venturing out in the cold"

by Woo Yim Shing



作湘芷柴 思所何卷展
"MEDITATION" Photo by Tsai Chee Hsiang

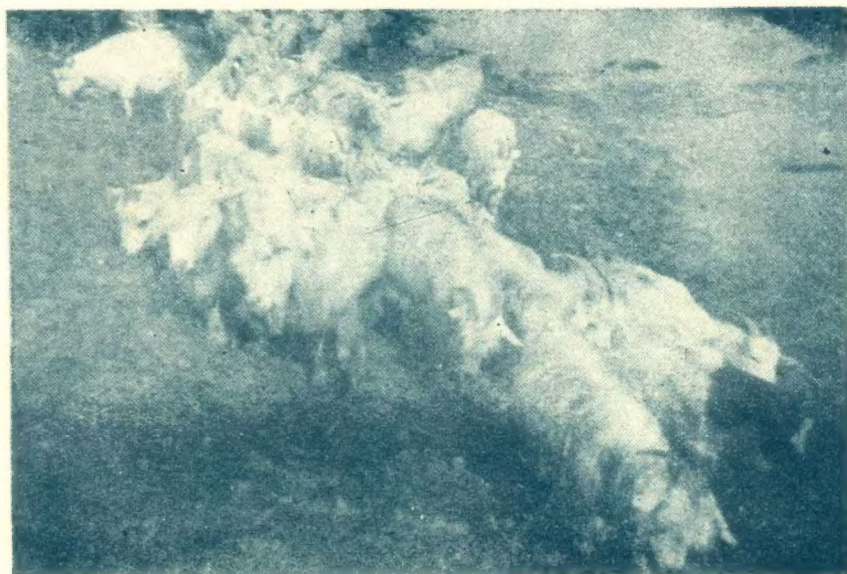


作銘中梁
"Racing against the setting sun"

昏黃上馬
Photo by Liang Chung Ming



作秋月高 技手
"The work of the fingers" Photo by Ko Chiu Yuet



作璞陽歐
"THE MEEK ONES"

者弱
Photo by Au Yang Pak



作愚靜張
"THE CREEK"

柳溪
Photo by Chang Tsing Yu



作舟蓬張
"The village scholars"

生材高的塾鄉
Photo by Chang Feng Chow



作元珊何
“MENDING”

裳衣嫁作人他爲
Photo by Ho Sen Yuen



作銘鼎梁
“HA! HA!”

！嘻
Photo by Liang Ting Ming

美社是南京愛美攝影家組織的團體，
月前開第一次展覽，承發起人張蓬舟
君將出品一部投本雜誌，各地有此種
組織，實美術界之好現象。



作仁克張 品塑底蘭范
“Sculptural work” Photo by Chang Chung Yen



作欽應何 吊憑
“LOOKING FROM ABOVE” Photo by General Ho Ying Yam



作之翼邵 折曲
“The winding bridge” Photo by Zau ik Chee

覽展影攝屆一第社美
THE FIRST PHOTO
EXHIBITION OF MEI SHE

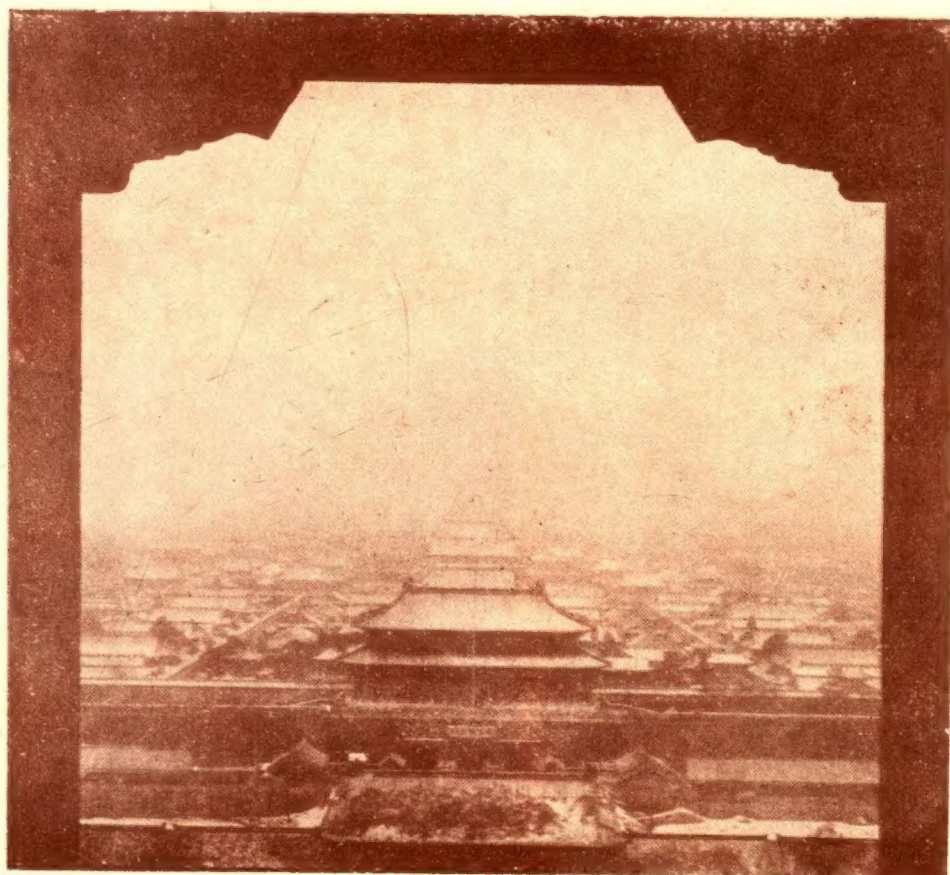


作德有張 間葦
“IN THE MIDST OF THE WEEDS” Photo by Chang You Tek



作三俊蔡 (一之作傑影攝界世) 中其在樂
展美國全於列陳將並鑑年影攝界世入編被圖上影攝精人粵之英留爲君蔡
"ENJOYING LIFE"

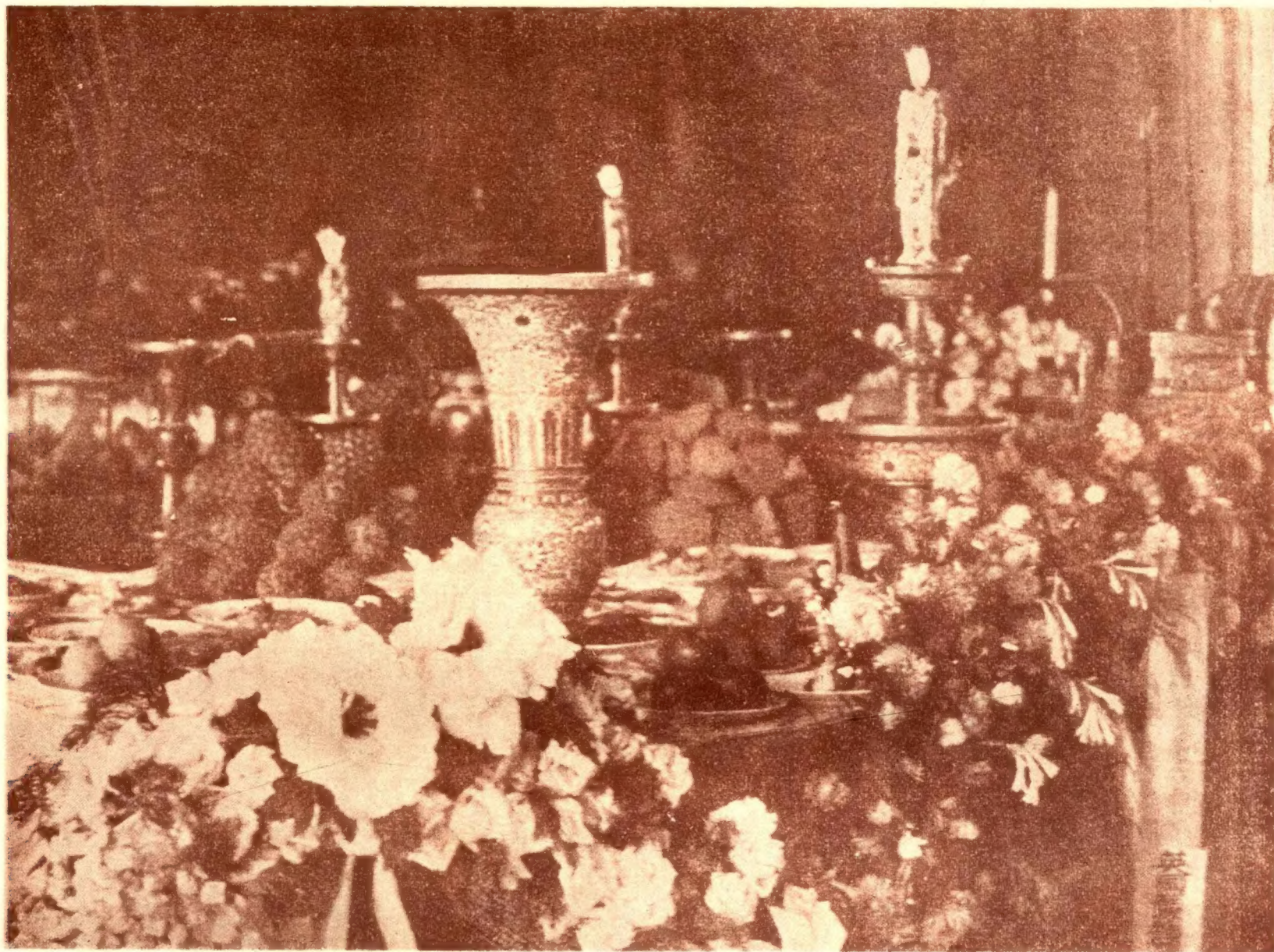
Photo by Tsai Chun Sam



平北於攝理志謝
"The winter scene of the Forbidden City"

景全宮故中雪

Photo by Chi-lei Tse



(張建文攝)

總理靈柩前陳列祭品

Offerings in front of the coffin of the late President of Koumingtang

北平碧雲寺內，孫總理遺體，於本年六月移葬南京。上圖為靈柩前之陳設，皆總理親友及各國人士致祭之品。蓋借物件以表心中景仰懷念之誠，古今中外人情之常也。三全大會提出以梅為國花，雖不必規定於議案，可由民間公認之。梅花質樸而耐寒，色雅而香清，與國民性甚為符合。

國花——「梅」



李汝偉攝於廬山



The Plum Flower—The national flower of the Chinese Republic



The people of Peiping attending the ceremonies for the laying of the foundation of the statue of Dr. Sun Yat-sen

奠基禮中之迎櫬專員林森演說，其左為政分會主席張繼，又左為市長何其章。

(左)北平市民舉行總理銅像奠基禮



Mr. Ling Sam, the special delegate of the National Government to accompany the late leader's coffin to Nanking, making a speech, Chang Chi, the Chairman of the Hopei Executive Council at his left and Ho Kee Kung, Mayor of Peiping at the left of Mr. Chang

行奠基禮時工務局長華南圭將鐵授與張繼破土情形



Mr. Wah Nan Kwei, the Chief of the Public Work Department of Peiping, handing the shovel to Mr. Chang Chi for breaking the ground

禮典基奠像銅理總平北

(攝澄漢蔣)

The laying of the foundation of the statue of Dr. Sun Yat-sen Peiping

民十五三月十八日，北平市民會奠基擬造總理銅像，張作霖辭政後，將基石移去埋沒，今經市府掘出，重奠於中華門與正陽門之間，二月十八日行奠基禮，赴會民衆千餘人。

忙築建理總念紀

Constructions in memory of the late President. Photo by Mr. Chang Kinvan



基石像銅理總
The foundation stone



The Chung Shan Tower constructed by the soldiers of Peiping

北平軍隊建築中山台

(張建文攝)

第四軍團修築北平迎櫬大道

(張建文攝)



The soldiers of the 4th Group army repairing the road on which the President's coffin will be carried through



(印借報京)

形情粥施體團善慈候等合集部一之民飢原三西陝

The people of Sam Yuen, Shensi, waiting for the Famine Relief Society to distribute the life saving rice soup. (With the courtesy of the Kingpao)

荒飢大省三豫甘陝

The Famine of Shensi, Kansu and Honan

○救各謀令，因，死荒饉穀不年屬，河陝濟地維已馮而盜亡，成失調來磽地南西之亦持北總蜂賊無經大收，風瘠土三甘舉有，上司起亦算冬飢，五雨，本省肅

飢民掘草根充飢

(救災委員會攝)



Diligently digging up the root of the grass as substitute for food. Photo by the Famine Relief Committee



狀慘之飢充根草及皮樹葉樹取
The barks of the trees and the root of the grass are eagerly sought by the hungry people for food

A specimen of the advertisements of the Famine Relief Committee



廣告之一

救災會標貼



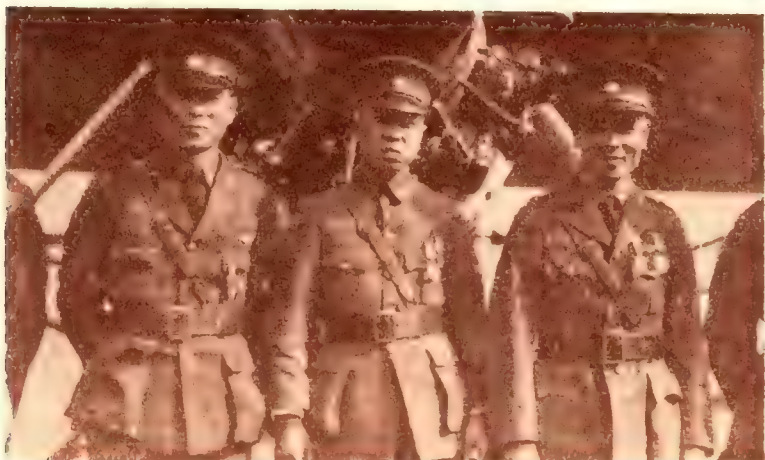
A labourer nearly died of cold and hunger in a cave at Sam Yuen but for the timely arrival of the Famine Relief Committee.

三原清河畔土窖內，有苦工夜宿，凍餓瀕死，幸救災會偵知前往施救。
(救災會攝)



Starved to death in snow

殍餓之中地雪天冰



Noted flyers of Canton. Right: Mr. Chow Chung, principal of the Canton Aviation School Center: Mr. Chan Hing Yuen, aviator Left: Mr. Chang Wei Cheung, Chief of the Bureau of Aviation

廣州航空界聞人(右)航空校長周宗(中)機師陳慶雲(左)處長張惠長三人胸前所佩金牌係最近獲得之勳章

青天白日之航空事業



Flying in the broad daylight

(伍千里攝於廣州)

業事空航

Aviation

(萬國新聞社
王小亭攝)



An exact model of the hydro-aeroplane "Chu-Kong" was presented to Mr. Chan Hing Yuen by the Wuchow Chamber of Commerce who made a successful flight over the country. Mr. Chan holding the model in his hands

漢口民用飛機「漢口」號出發攝影(林悅明攝)
駕駛水上飛機「珠江」號飛行全國之飛機師陳慶雲手中之模型係梧州總商會所贈之紀念品



The commercial aeroplane "Hankow" starting on its trip to Canton

一杯茶與四美
飲茶平常事。却要具四美。
一要茶味美。二要點心美。
三要地方美。四要人色美。
沙利文的茶。香甜清潤。冷
熱點心。腴美芳潔。而且明
窗淨几。布置非常精雅。光
臨之客。不是香閨淑媛。便
是豪闊紳商。個個都是溫文
爾雅的。所以沙利文的一杯
茶。竟是四美畢具。且且往
而飲之。也算十分值得呀。

沙利文啓

南京路卅六號
電話二三八〇一號

武漢航空處飛機師X為處長張維

(林悅明攝)



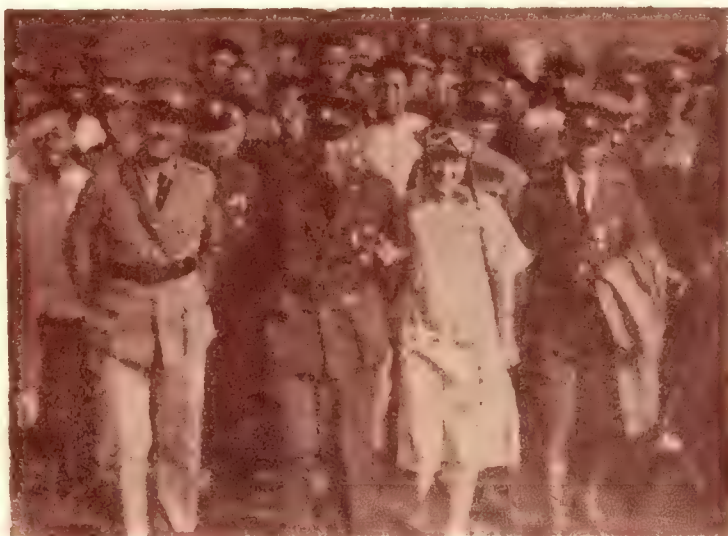
The aviators of the Wuhan Bureau of Aviation: Mr. Chang Wei* is the head of the bureau



司機者鮑會秩夫人與張惠長夫人合影

Mrs. Pow Hui Tit and Mrs. Chang Wei Cheung

民用飛機漢口號第一次飛行
安抵廣州時之歡迎情形



The Canton populace welcome the arrival of the commercial aeroplane "Hankow"

事業空航

AVIATION



形情之件信察檢場機降州廣在功成之郵傳機飛次一第國中
China's first successful air mail service

女飛機師鮑會秩夫人駕駛民用飛機由漢口運郵件到廣州



Mrs. Pow Hui Tit, the aviatrix who brought the mail from Hankow to Canton



The people of Canton celebrating the success of the aerial navigation

廣州市民慶祝飛行成功

述著之所得梁

洋西美術大綱
定價五元

若草

(散文集)

定價四角

出帆

(短篇小說集)

定價五角

凱亞

(土耳其民間故事)

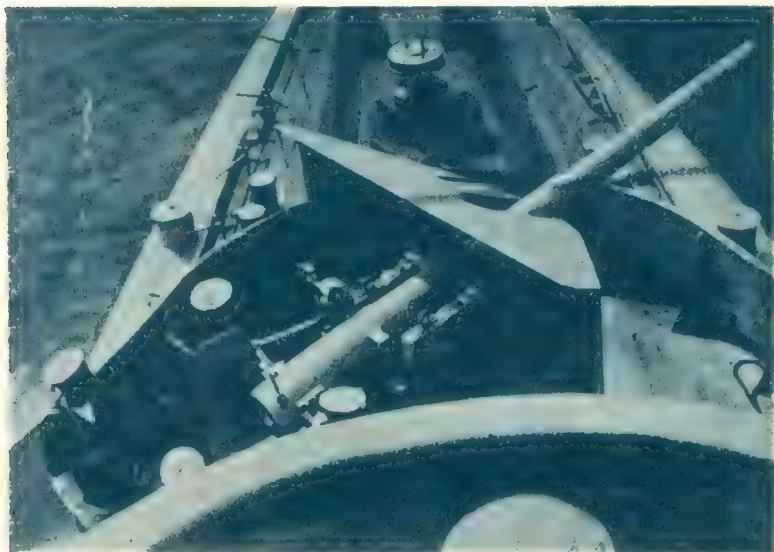
(與余季美合譯)

定價大洋四角

愛的花園

(與陳炳洪合編)

定價大洋四角



The canon of the fore deck

炮攻中



Russian machine gun

槍關機水式俄

影留觀參艦軍廣飛

攝亭小王社聞新國萬



The Chinese Cruiser "Feeyang"



Captain Sun Chung Liu

飛
艦
全
景

(中圖)艦隊副司令兼飛艦長舒
琮璽



人夫其及策陳司令隊艦
Admiral Chan Char and his wife

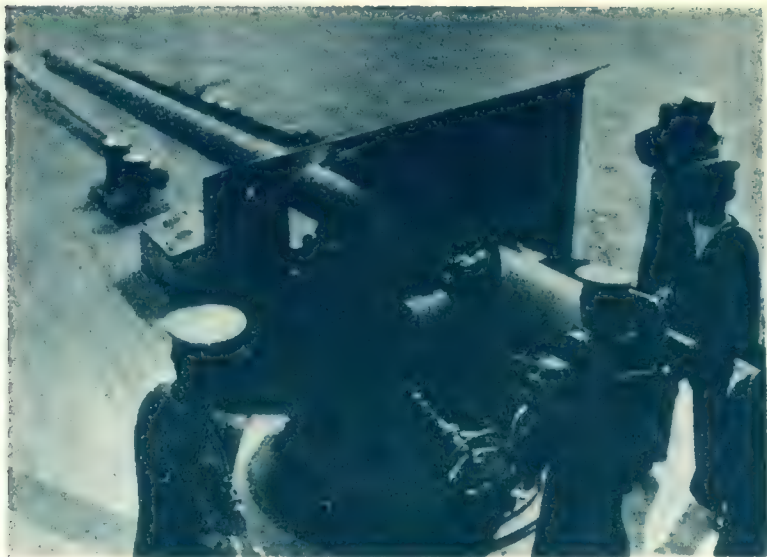


可如意膏
功效

待而立可也愈其

無論何時
如遇皮膚
粗燥擦損
或爆炸蟲
蟻刀割或
燙傷切勿妄用俗傳便方如灰
塵蛛網烟油芋葉之類以致潰
爛難治只敷以如意膏其愈可
立而待也
直隸稟城裕和成來書云「近
辦之如意膏已銷售淨盡用者
僉稱此膏療治皮膚各症神効
無比即在敝地一隅由此膏治
愈皮病者已不計其數矣」如
意膏清涼滋潤消毒生肌爲近
世科學之皮膚專藥統治疥癬
腫毒各藥房均有出售或直向
上海江西路六十號韋廉士醫
生藥局函購每匣六角六匣三
元郵力在內





A port gun torpedo

炮 大 式 新 旁 艦



炮 雷 魚



The youngest sailors of the cruiser

(左) 艦 上 年 紀 最 輕 之 練 習 水 手

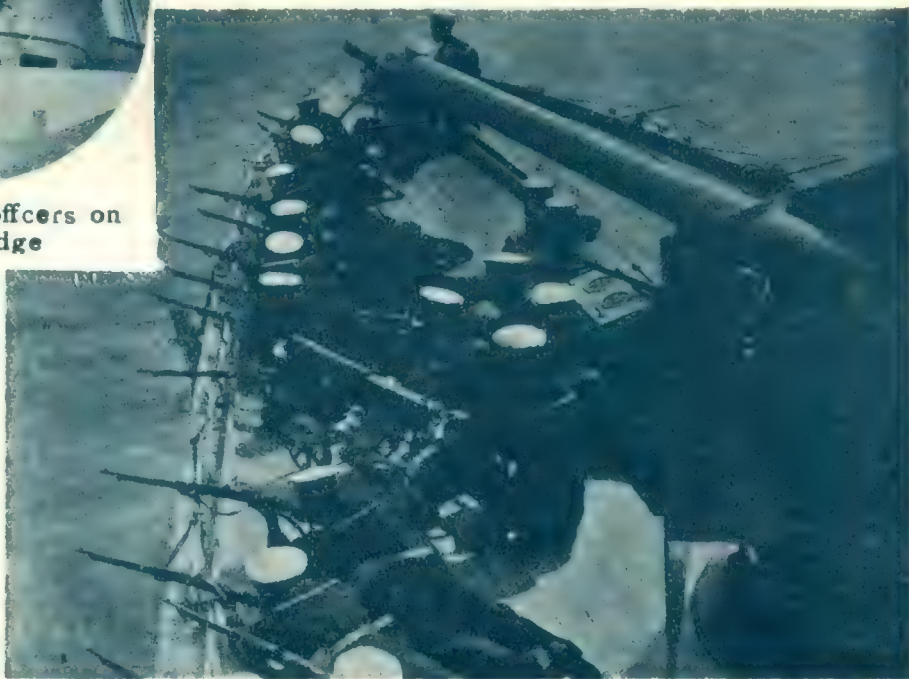


The higher officers on the bridge

(中) 司 令 台 上 之 高 級 軍 官

(右) 艦 上 海 軍 陸 戰 隊 之 演 習

THE INSPECTION OF THE CRUISER "FEEYING"



The marines manœuvring

標 商



虎 猛

預防百病

語云凡事預則立不預則廢
人之於己身最痛苦之疾病
又奚可而不預防之者否則
小病不治每成大病大病不
治後患堪虞甚至有性命之
憂焉

虎標永安堂祕製四大靈藥
如萬金油 八卦丹 清快
水 頭痛粉

能治百病諸君偶有不適
以之對症施治無有不効
者誠預防百病之最法善
也

總發行上海永安堂

北四川路八十九號



The picture of Dr. Wang Cheng Ting, minister of Foreign Affairs and Mr. Yoshizawa Japanese Minister to China taken at Nanking

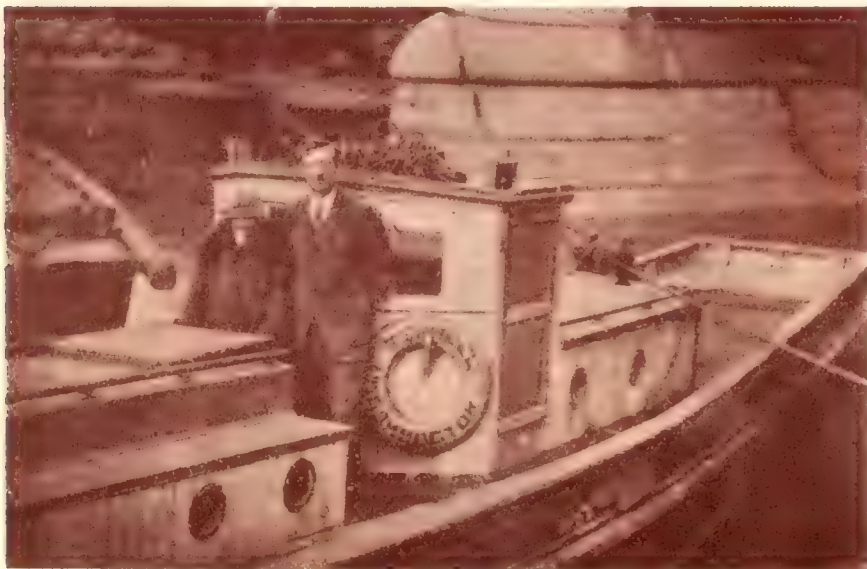
日本政黨要人床次氏到南京訪見馮
總司令時攝影(長澤攝)
外交部長王正廷與日使芳澤氏在南京會晤留
影(長澤攝)



Mr. Tokonami, a political leader of Japan paying his respect to Gen. Feng Yuxiang during his visit to Nanking

寧 滬 時 事

News of Nanking
and Shanghai



The intrepid Russian captain taking a perilous trip to Shanghai on a small boat together with his wife through the open sea

美國福司影片公司在上海南京路攝有聲影片
(攝影學會新聞部攝)



The Fox Company taking "talkies" on Nanking Road

新到大幫運動用品

零售批發 格外從廉

爪士羽球 每只 五角
每打 四元八角

"JAQUE" Badminton Shuttlecock
\$4.50 per doz 50¢ each

天馬乒乓球 每只 壹角五占
每打 壹元壹角

"JENA" Table Tennis Ball
\$1.10 per doz 15¢ each

羽球拍 每只自壹元五角至八元

Shuttlecock Racket \$1.50 to \$8.00
種類繁多 不及備載

總代理的英文週報

密勒氏評論週報 每冊三角五占
外埠郵費四占

國民政府顧問 密勒氏創辦

批評時事 言論公正

China Weekly Review 35¢ copy
Sole Agent in Straits Settlement

革命史的巨著

中華民國開國前革命史

馮自由著 每冊減沽 二元

辛亥武昌起義以前革命運動種種經過
不詳載可作正史讀

全書用銅版紙精印 插圖五十餘幅

新印雜誌目錄函索即寄

MAY MAY COMPANY

367, North Bridge Road.

G. P. O. Box 379,

SINGAPORE

新加坡 小坡大馬路
總郵局信箱三七九號

美美圖書公司



The curious musical instruments played by the Buddhist monks of Mongolia during a religious feast

位登麻刺新古蒙

The enthronement of the new "Holy Lama" of Mongolia

笛等樂器爲別處所罕見。

刺麻教大典禮中之奏樂者，所用號笛鼓

現年二歲之新刺麻，今繼任登位，舉族崇奉爲神明。



The two-year-old "Holy Lama" of Mongolia worshipped as a divine being at the Usersky-Dasan Menartero



二舞神鬼之中典大
Another example of the fearsome masks worn by Mongolian religious dancers



舞跳裝化之前座麻刺新在
In a devil's mask: a religious dancer at the Zam Festival

刺麻教祭司之
大刺麻爲蒙古之宗教，在位之教主權勢極大，適爲其父一世之王。圖兒童出世之日，乃神替身，今滿兩歲，故奉之登位。此神舞。日禮典爲重，民間大神，亦英人所攝。鬼跳神舞。而彼兩歲小孩，雖非神明，其妙然作樂，也。殊不此項得照片係美國遊家高爾夫人所攝。



On of the Mongolian temple dignitaries

特敦梳所

Sozodont



上海江西路五十一號
華商新華行
獨家經理

。早起飯後。用所梳
。敦特牙膏牙粉細刷
。牙齦內外。不但血
。脉活潔。齒牙爽潔
。且口津源源而來
。可助食物之消化



意注們子童

一個賣菜葉的女子

印度 Bijay Sen Gupta 原著

陳行庸女士譯

一
她取得正在十字路口的位已有好些時候了。她是一個賣菜葉者，她的攤位可以直達各辦公室；所以營業最旺的時候，便是在那些辦公室開工和散工的時候。但凡曾經嘗試過她的菜葉的人，無不稱許她為善製菜葉的能手。

她的年紀大約在二十五歲或二十六歲左右。她常常而蓋厚紗，俯首工作；她祇在絕對需要的時候才抬一抬頭。

那些辦公室裏年輕的書記們間常想和她播弄風情開玩笑，但他們從未試過成功，有一次有某一個人比較其他的人獨有胆色，對於她的行動未免過分一點，但是他們說，她對於那個人所表出的面色，足以使他偷走如被鞭之狗一樣。

那些書記們每天都見着她也有好些時候了，所以頗能明白她的態度和習慣；他們各個都知得她雖然祇是一個賣菜葉者，她的舉動是很純潔與溫柔的，但她對於任何人和她說話，她是不能忍受的。

近來，一個賣書者在接近她的地方，也開了一營攤位。他搜集了一大幫新舊書籍之後，便齊齊整整的擺在路旁的鐵欄上面。但他不是常常遇到顧客的，所以當他在無事的時候，常常靜默的坐着，有時或凝視着她。

但是，那個賣菜葉的女子常常都是忙於她的工作。她從前是叫作曼娜（Mena）。她早期生活的歷史是很單簡不過的，也像我們國裏其他的人一般。她父母祇生了一個人。近來城市女子結婚的年齡雖然增加了一些，但文化的曙光還未透入到鄉間裏。曼娜祇到十歲大，便立即嫁給人了。在這個年紀，是不能認識婚姻的嚴重的。但她却被那些為慶典而設的宏偉華麗的儀仗所深感，同時也極喜悅贈給她的新鮮而多顏色的衣服。自從這個時候以後，又過了四五年的光陰了。曼娜

已經學識了怎樣處理家庭日常事務了。個個都讚美她的溫和品格和她的極端聰慧。在外表觀之，各事都似乎很平淡的過去，但一種奇特的沉悶開始侵入了她的心絃。這并非欠缺物質上所需，因為她對於經濟是無問題的；她所有的東西在鄉間裏足以過安樂的日子而有餘。但她還是渴望着有些東西。

這種無目的的渴望，天天加增。她心境裏的空虛一日一日的增長起來。曼娜想藉工作來消遣苦悶；當她的丈夫出外工作時候，便和鄰舍的人談天，藉來忘記一切，但這都是徒然的。當她回到家裏的時候，這種含糊不能解釋的空虛，又似乎立即去來包圍了她。

有一天她的丈夫注意到她恍惚的神情，便問她道：『曼娜，你有什么事情？你為什麼這般苦悶呢？』曼娜只得微笑着來作答復。她能夠講出什麼東西呢？她自己就不明白是為什麼緣故。

有時，當她的丈夫譏諷她精神恍惚和善於遺忘的時候，她便覺得十分忿恨。她一定不是立心來做錯事的。但她再想一想，這些事必定是故意做出來的，沒有人威迫着她。

她對什麼都不明白，但她的心裏漸漸苦悶起來。最後，她經過了內心奮鬥之後，當她不能尋出一個滿足的答案之時，她便委之於不能免的例，有一天她的丈夫到她的面前通知她，約加脫（Jogade）將到他們那裏來整理產業。

約加脫是她丈夫的從兄弟。曼娜和他是完全不相識的，因為約加脫素是住在加爾各答（Calcutta）很少來到鄉間。所以當約加脫首先來到那裏的時候，她便覺得有些羞怯。經過一個時期之後，這種羞怯已經過去，她便和約加脫成為很相好的朋友。

她漸漸的變遷起來了。她從前心裏所覺到的空虛已經不見了，但她也和從前一樣不明白是為什麼緣故。從前她不能尋出她為什麼憂愁，現在她也不能明白她為什麼覺得快樂；但是她對於這種可歡迎的變遷是很喜悅的。

她有時也曾想過這種喜悅的感覺是不大適當的。培植她的禮教和風俗，和她從前的理想，都能使她感着不快。這是不正當的。她不應該遏抑這種喜悅的快感嗎？她這樣試試來安慰和鎮定自己。有好幾次當這件事來到她的腦裏的時候，她便震顫起來，她於是多替她的

丈夫做事和常常思想他來忘記自己。但約加脫在她腦中所占的位置到了某種程度所以無論她怎樣辛苦想在她的思想上消滅了他的背影，結果是不能的。但是，她就自己可以明白的來講，她對於她丈夫的感情是和從前毫無分別的——實在她現在很像是用全力來做她家庭裏應盡的職責，這樣令到她的丈夫十分滿足。有時她像玩笑的對約加脫說：『你看，你妻子什麼事也可以幹去，但她仍然裝着什麼事也不識的樣子。』

這些說話使她充滿了喜悅而帶有恐懼的心情。她覺得自己有罪又似乎已被人看出了。

★ ★ ★

那賣菜葉的女子正在自己思想着。她回憶起她怎樣因為尋找快樂而至離開了她的丈夫和約加脫來到加爾各答，後來她所期望的好夢如何冰消瓦解。在這種朦朧的醒覺之後，便醒悟她已經跟隨了一個拆白黨；她以為可以發現她未經嘗試的快樂，怎料到不過是虛偽的呢。

曼娜到了加爾各答不久，她就覺察她從前空虛的感覺又重複逐漸的將她包圍起來；從前她不能明白她心裏所想的是什麼，現在她既已經離開她的丈夫，她還是一樣的不能明白。在另一方面，她會有好幾次渴望着她的丈夫，他和她會過了許多快樂的日子。但她這次的舉動是很難挽回的了；她不能再走回她的丈夫那裏去。

於是有一天，她又離開了約加脫獨自一人走到廣闊的世界上。這樣她就做了一個賣菜葉的女子。她發出一種深深的嘆息。

二

有好幾次那賣書者因為獨自坐得疲乏了，很想和這個賣菜葉的女子結識。但他終於不能提起他的勇氣；他常常感覺着一種恐懼，使他不敢和她接近。

一天，那賣菜葉的女子放下她做了一半的菜葉無目的地注視着街上。那賣書者便行近她的面前，在她的旁邊坐下。他便說道：『代我製一對寶士（Pais）（用不同的成分來卷葉）罷。』

那賣菜葉的女子被這突然出現的現象和聲音所驚覺，於是望着他，將她的面網拉低一點。她將菜葉做好了之後，便很溫柔的說，『這些便是。』

那個賣書者取了菜葉之後，無言的別去。他沒有勇氣再開始說別的話了。

（續在廿八頁）

小生命的悲劇

錫齡

一個夏天的午後，天氣十分炎熱。全沒有一點下雨的意思，浩瀚無際蔚藍色的天空，找不出一些雲絲。從濃葉中竄出來的，經過太陽蒸發的一陣陣薰風，吹到身上，一點也覺不到快感，僅僅有一種魔力，足以使人疲乏，困倦欲眠。……

那烈日威炎，把花盆裏的夜來香石竹，……幾乎晒得像炙的乾草一般。

活潑的小貓，也蜷在籐椅上，一些聲息都沒有。庭中玉蘭樹上的蟬兒，隔了庭院樹上的知了唱和着。……時哩……時哩……「鬧成一片，把那尖銳刺耳的聲音，不絕地散佈到這焦煩悶的空氣裏。牠們因着天氣的炎熱，更加增了不少興緻，却不顧鬧得人們心煩意亂，坐臥不安了。

不滿五歲的G弟，赤着膊，時刻想到水缸裏去抓我養的魚兒，使我看書時候不免耽心，後來給我想到一個方法，把臥室中書架上面白鐵玻璃箱裏的小白鼠，搬到外面桌上。然後把G弟騙來看老鼠翻圈子，趁便脫掉他的鞋子，他正笑嘻嘻睜了眼睛看着老鼠，便再也留意不到，兀是隔開玻璃把食指給老鼠嗅。

那箱子裏一對潔白紅眼睛的小鼠，不時的啃着棗子，跳上跳下，牠們一絲亦感不到天氣的煩燥啊。

在這一對小鼠之中，一只黑白相間的是雄性，一只純白色的是雌性。牠倆在箱子裏跳上跳下，好像是兩個窈窕輕盈的舞女，着了純白色的，或是白底黑花的舞衫。上下翻騰的舞着，也像兩只縮小的白兔，在鐵絲籠中飛跑，因此把幼稚的G弟看出了神。

當我把一篇小說讀完之後，腦筋裏還細細地把它結構和文筆回味着，耳朵裏不時聽見有「……時哩……時哩……」的「蟬聲」，從遠處飄來，但是庭中玉蘭樹上的蟬兒，已經沒有聲息了，我想大致牠也應該疲倦了吧？否則那裏肯「衆鳴獨止」呢。

看看太陽的影子，也移到牆上去了，盆裏的花，給太陽炙得像乾草一般的花，憔悴得幾於枯槁了。我便把噴筒灌滿清水，向上面輕輕的洒着。

忽然在葉子後面發出一種軟軟的聲音，我以為是什麼毒蟲。把葉子輕輕撥開一看，原來還是那可愛的小貓，正在嚼着一個蟲兒，我低下頭仔細一望，不想便是終日吵鬧着的蟬兒，已經給小貓吃得剩了兩片薄薄的翼片，和一些殘餘的殼蛻了……我一方面稱贊小貓能幹，會把這討厭的東西除掉，一方面也替慘死的蟬兒不幸。但是小貓因為聽見人聲，已經不知躲到什麼地方去了。

那天晚上，小貓便得到例外的賞賜——一塊牛肉因為牠能够除掉一只人們討厭的蟬兒。

不滿一星期之後，那雌的白鼠，已經從妻而進為母了。因為當那天我們餵牠兩粒紅棗蓮子時候，無意中在亂絮堆上發見三只很小的，和一粒花生米一樣大的小白鼠，眼睛還沒有睜開，渾身的毛，細得看不見，除掉一片紅肉之外。

牠們的母親，在生產之後，非但沒有一些疲勞的狀態，並且比沒有生產以前，更覺活潑輕健，渾身的毛，白得沒有一點污瑕。瘦長的尾巴，時時聳直起來。兩只紅而圓的眼睛，真像白棉花上放着一粒紅寶石，在那裏閃閃發光。世界上的生物，恐怕沒有更比牠可愛的了。並且食量也似乎增加了些，這是何等使我們欣慰，而尤其高興的，當然是G弟了。他要把才出世的小生物，給他放在手裏玩弄，但是這種不近人情的請求，終久沒有得到我的允許。

「生產之後，要把母鼠和小鼠另外放着，不可和雄的擺在一塊，否則小鼠一定要給雄的吃掉。」祖母很有經驗的說：這豈難道雄的亦忌小鼠奪去了牠的愛呀！

我們聽了，都覺得十分耽心，為着愛護小鼠起見，於是K妹便找去了一只放餅乾的匣子，我在上面將就裝了一塊玻璃，就把那雄的硬和牠愛妻拆開，獨自住到臨時公館裏去，兩只箱子，依舊並排着擺在書架上。

第三天的清晨，天色剛才有些發白。其實還不到五點鐘，因為暑天日長夜短，所以在偉大的黑暗之中，已經衝出一線微光，那時我正在甜美的夢境，領略着迷迷朦朦的一種樂趣。

忽然「乒……乒……」一聲，立刻把我驚醒。心裏想，大致是耗子偷吃，把碗打翻了，仔細一想，似乎又不像，因為碗的聲音，還比較清脆一點。剛才似乎是一個白鐵器具，從高處滾下來的聲音。

想到這裏，便疑心是放小白鼠的箱子，出了什麼亂

子了。好在是熱天，一翻身爬起來，拖了鞋子，向書架前面走去。那時晨光曦微，實在還不容易看清各種物體，在將要走近書架的時候，腳下便踢着一個洋鐵器具，隨即「嘩朗朗……朗……」一陣響。

正忙着要彎腰去拾的時候，忽然從書架上飛一般的跳下一個東西，向床下鑽進去，快得幾乎看不清。仔細向床下一看，原來便是那只可愛的小貓，睜着綠寶石一般的圓眼，向我「妙」的叫了一聲。我一想不好，牠跳到書架上去把箱子推翻，小白鼠一定給牠吃了，便連忙轉到書架前面，把地上的箱子拾起，便是前天特製的那只。借着窗外的曉色，向裏面仔細看時，雄鼠的毛也不見一根了，玻璃斜插着，添了一條裂痕，露出一寸多寬一條縫隙，大致雄鼠不是逃掉，便是給貓當點心吃了。

我心裏一股氣憤，連忙向床底下找那小貓，但是牠也明知要遭不幸，早已藏匿不見了。

我心上又想着那雌的和剛出世不久的小鼠，便爬上書架頂一看，幸虧箱子雖給帶倒，玻璃並沒有破。可憐雌的嚇得在裏面亂轉，把兩只圓而紅的，在暗地裏發光的眼睛，對我呆呆的望着，似乎受了重大的刺激，一時不容易恢復原狀的一般。

不到三十分鐘，天已很亮了。大家都跑過來問是什麼事情，我便詳細講給牠們，大家都覺得悲憤和憤怒，似乎失了一個朝夕嬉游相共的小友。

「這貓真可惡，什麼都敢吃了。讓我去找牠來重重打一頓。」K妹憤憤地說。「且慢點，我們先來仔細找一下，或者小鼠子受了嚇，還伏在書架上呢。」我含着一線希望說：

於是他們在書架的四角，甚至地上痰盂裏，完全找到。我獨自在書架頂上尋找。明知這是無益於事的，但是總不肯就此甘心失去。

大家忙紛了一大早晨，還如石沉大海，雄鼠是決死無疑的了。早餐之後，大家還是充滿着不樂，可惡的小貓，專愛殘殺小生物去供牠貪慾的小貓，他卻安安穩穩的睡在籐椅上了。我為憤怒的心所驅使，便走上去把牠提起，向地上用力一摔。牠「……妙……妙……」地向我看了一眼，似乎明白我仇視的意思，翻起身來，很快的跑了。我追逐了一程，終於把牠趕得消聲匿跡了。

(續在廿一頁)



形情之物衣派贈會該爲圖上會災賑起發子太憫可况情迫交寒饑後業失工鑛國英

The distribution of the first consignment of supplies: The answer to a radio appeal made by the Prince of Wales for the miners of England and Wales



千萬難民中之一

寒饑之工鑛國英

The distressed miners of England

英國之鑛業爲全國經濟之主要來源。自去年冬至今，南部鑛務不能發展，鑛工失業者廿餘萬，家人孺飢寒受影響者更無算。狀況爲空前所未有。英太子曾親赴鑛區視察後，在報章及無線電話中力請全國賑此災難。

英太子巡察
鑛區之
情形



The Prince of Wales' inspection of the mining district

美國立羣工業學校出品

思鄉紅豆香水 每樽一元五毛（有家鄉

蘭花氣味留香三四星期

中西合刊閒吟集（附畫每本三元林松

柏先生著徐一朋先生譯中文記留美及離鄉的事
情可歌可泣經世界各國中西報紙批評均稱傑作
最雅之送禮品係宣傳中國文化之善本

英華商業會話集成 每本四元林松柏

先生著本書五百餘頁布皮金字袖珍裝釘尤易攜
帶舉凡各應用語言無不盡載對作商業及餐館種
種事業者尤不可不備之書

英語會話大全 每本二元林松柏先生著

此書前兩年出版風行美洲及加拿大屬各處來信
均稱善本今已印二版此書共二百餘頁最合初學
英語及普通會話自修之善本尤爲僑界營衣館不
可少之書。以上三書美洲及加拿大屬各大書莊
均有代售或直通函本校均可

中英旅行會話不求人（印刷中）林

松柏先生著此書合西人學中國話兼中國人學英
文內附旅行會話四書擇要字典又中國古格言全
書三百餘頁定價二元預約每本一元五角至本年
七月止絕

本校教授英文用最速成方法分通常班特別班星
期班欲學英文者請爲留意

化學專修科特請名師主任教授香水化妝品製造
法有百數十種之多俱係經驗實習有意研究實業
者請來報名本校兼設化妝品製造函授科以利遠
地僑胞不能親來就學者章程函索即寄

林松柏，立羣工業英文學校

CHUNG P. LUM

154 CANAL STREET

NEW YORK CITY

U. S. A.



A hundred per cent American beauty: Miss Nati sha, a daughter of an Indian Chief, appears in her native dress

美國新舊總統合影於白宮塔前(右新任胡佛左舊任柯立芝)

真正的美洲美女——女士為美洲土著印第安紅種人之後裔



President Herbert Hoover and Ex-President Coolidge

林碧之未婚妻莫羅女士



Miss Anna Morrow, the fiancée of Charles A. Lindbergh, America's foremost airman

林碧為現代航空界名震一時之人物，少年英偉，溫雅和藹，自飛行成功後，接女子欽慕之書信甚多，近聞林氏與莫羅女士訂婚，女士為駐墨公使之女，樸實柔靜，佳偶也。



The most famous aviator (Lindbergh) encourages the young to fly

本社為我國首創之養雞通信研究機關，自開辦以來，報名者異常踴躍，其中由學員介紹入社者，幾佔半數，近復得各農科大學所推許，足見本社信用可靠，教授優良，凡在郵政可通之處，即可通信研究，章程函索即寄。

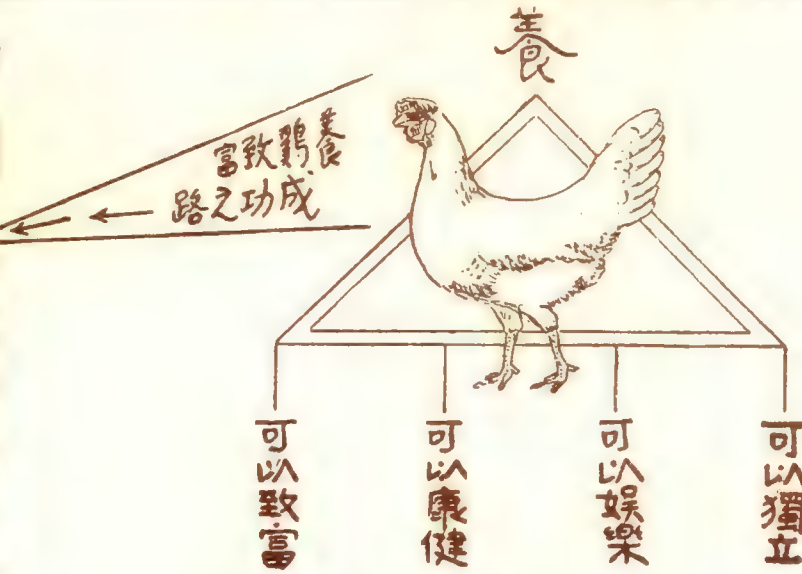
本社
董 鄭洪年 社 黃中成
馮少山
張焯堃 長 鄭永存

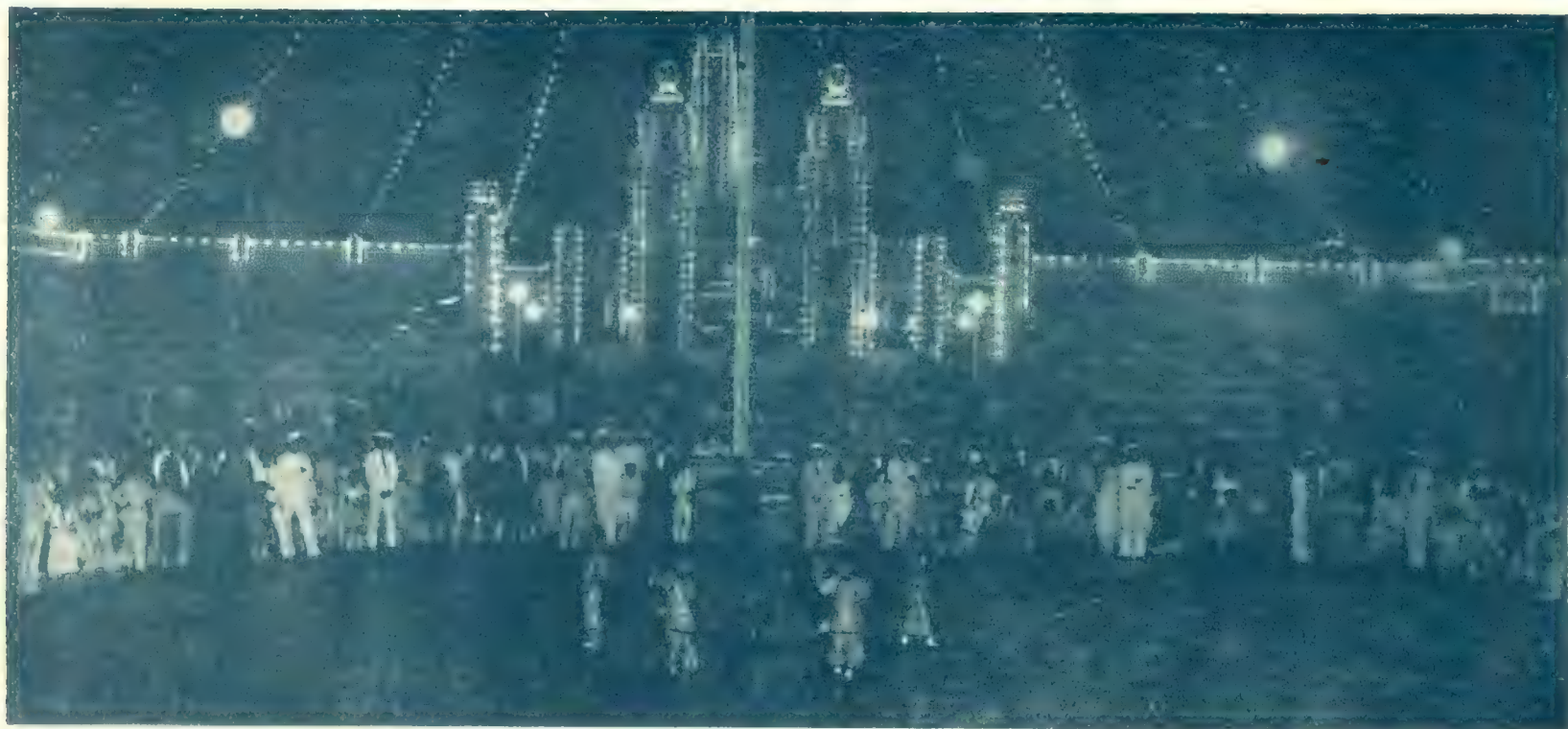
社址 上海江灣周家宅 D 字三十三號
China Poultry Institute
Kiangwan, Shanghai.

新刊物！
中國養雞雜誌 第十一期
每月一冊 售洋一角 預訂全年連郵
一元兩年一元八角 國外酌加二成

代售處……良友圖書印刷公司
總發行……中國養雞學社

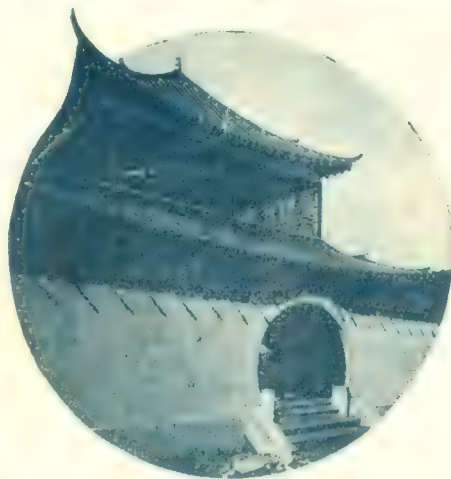
中國養雞學社





(舞跳生學女僑華有中國飾燈之麗華間夜場會該係景背) 夜僑華之會華年嘉濱律菲
Chinese night at the Carnival: Here shows the pretty Chinese dancers and the brilliant back ground

嘉年華會，起源於羅馬，寓平等之意，歐美各國做行之，菲島每年亦舉行一次，特建會場，陳列各方物品，今屆會專函我國農商部，邀請參加展覽。會中有種種游藝，每日觀衆數萬。最有趣者，爲選舉花后，其被選資格，不分種族（按今當選者係中國種）不分門第，無論小姐或夫人，凡才貌並美，品學優良，交際廣闊，現居菲島領土內者，皆有被選權。當選者在會期內享特別權利，閉會後，則如退任總統，與平民無異，惟有社會上自必大負盛望也。

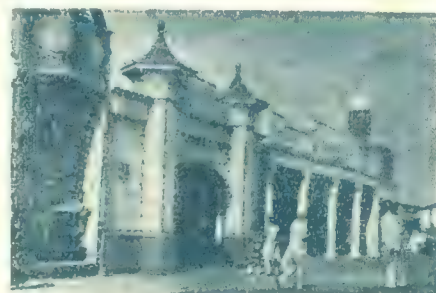


The exhibition building of China

中國貨物展覽場

警一之會華年嘉島菲
(寄仁秉陳)
The 1929 Carnival of the
Philippine Islands

博物陳列所之一



One of the exhibition buildings



影合表代之會覽展華年嘉與赴派地各津天州福海上及(是位三第左至右由排前)后花麗獻泉濟李商僑
The fair Queen of the Carnival and the delegates from Shanghai, Foochow, and Tientsin were royally entertained by their compatriots at Manila

小生命的悲劇 (續自第十七頁)

我厭惡小貓，恨牠，追逐牠，實在還是第一次。一面我又想到當上次發見牠捕食蟬兒的時候，不也是同樣殘殺生物麼？但是我反賞了牠一塊牛肉，明明是獎勵牠，養成牠的殘忍殺害小生物的習性了。

所以牠今天會把我們心愛的小白鼠都吃掉，同樣是殘害行為，前賞後罰，唉！原來我自己作事矛盾了啊。……

我心裏想，注視着那只空箱子，默默無言。

受了重大驚嚇的那只雌的，從那天早晨一直到晚上，沒有吃一點東西，也沒有平常那麼活潑了，走路都很勉強，我知道一定不是好現象。果然在第二天早晨，再去看她的時候，在她鮮紅的眼珠上面，不知怎樣多了一層薄薄的乳白色的障礙，並且上下兩片眼皮，時時合攏來。瘦長的尾巴，也豎不起了，和草繩一般的倒拖着。到傍晚時候，張媽用火鉗把她的遺蛻鉗出去了。大家都圍着歎氣，不知是憐憫呢還是悲哀，唉！她已同生前的丈夫，跳躍到上帝領土內去了。

再看着牠們遺下的孤雛，——三只沒有毛，沒有開眼的小鼠。——又未免加了一重悲憫和惋惜。

母鼠死了，誰給牠們乳吃呢？該死的貓，為你一頓點心，要犧牲五條小生命了！

最後，我們把那三只可憐失了父母撫育的小鼠，從敗絮中取出，放在一塊用軟紗摺成的小褥子上面。牠們細弱的腳，在上面儘力划着，芝麻都塞不進的小嘴，也微微的顫動，似乎在那裏索乳。我們不忍再看那種柔弱可憐的慘狀，但是同時也沒有妥當的辦法。

一夜沒有安睡，刻刻緊念着慘死的白鼠，尤其是要和那三只留存的；還沒睜眼的小鼠，籌劃一個善後辦法。

明天早晨，牠們的嘴，已經不能動了。並且也辨不出嘴在那裏，幾只小腳，還勉強竭力撥動着，我知道這三只可憐的小生物，去死不遠了，但當牠們未全體僵硬之前，我總不願就此丟掉。

「兩只完全死了，其餘一只，還有一點活動，唉！我們白養牠們」。傍晚時候，K妹跑來告訴我。

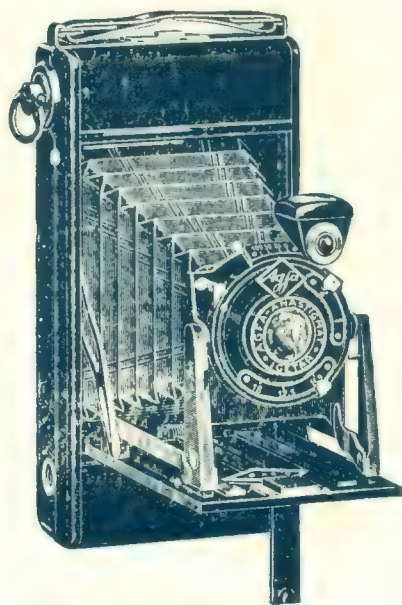
大家也知道無望的了。張媽便把包牠們的紗，輕輕拾起，丟到門外面去了。

「死貓，該死的東西，一連殺了五條命。非趕掉牠不行」，大家這樣說。

但是那只小貓，依舊逍遙自在的睡在綠蔭之下，屋簷的上面。樹葉濃密中，又來了一只蟬兒，當斜陽將下的時候，一刻不停的「時哩……時哩……」叫着，全不知道咫尺之間，有殘酷的小貓候着牠。

兩只空箱子，依然又並排擺着，我默默看着，想着牠們生存時跳躍嬉遊的情形。雖然是一點小小的事情，却亦給了我很深的悲憫和傷感！——完——

必利



最新式廉美的卷片鏡箱



BILLY
The Small
Pocket Camera

矮克發

各埠照相材料店號均有出售
說明書附索郵四
分即奉

足 國 全 FOOTBALL CHAM- GAMES



蔣漢澄 (攝) 商主政北之球行
震席府省河禮開
General Seng Chin, the Chairman
of the Executive Council of Hopeh



貓之吉來東及之賽未
黑亮作帶華球前比
The Mascot of the East
China Team

全國冠軍之華東足球隊全體
(蔣漢澄攝)



The East China Football Team, the National Champions

(上圖由右至左) 後排：余衡之(領隊)，
李壽章，莊世鴻，安原生，李甯，周賢言，
馮運佑，陳鎮和，梁官松，陳家球。前排：
奚巧生，陳虞添，李惠堂(隊長)，陳秉祥，
符和宣，張錫恩。

河北省政府主席商震行開球禮(聶光地攝)



General Sheng Chin, Chairman of the Executive
Council of Hopeh opens the game

華北健將孫思敬(黑白條衣)與華
東陳炳祥奪球
(聶光地攝)



Mr. Sun See King of North China (wearing black and white striped shirt)
and Mr. Chan Ping Tseung of East China struggling for the ball

陳炳洪主編
良友圖書印
刷公司印行

全年 國內 二元 國外 二元 六角
每月 一冊 洋角
新 銀 星 電 影 雜 誌

內女明星最近介紹新片
男容近國世國影界
影片有聲應
趣事盡有
息翔實
家味專
特刊

精美的圖畫
趣味的文字
公正的言論
看一本包你滿意
現已出版至
第八期



The North China Football Teams

華北足球隊全體合影（蔣漢澄攝）

賽決球 THE NATIONAL CHAMPIONSHIP



長隊隊球足東華
（攝澄漢蔣）堂惠李

Mr. Lee Wei Tang, captain
of the East China Team



The two teams in action

北平匯文球場兩隊劇戰情形 宗惟廣攝

（上圖由左至右）後排：卞松年，尹商屏，王雍勛，孫思敬，卡鳳年，蕭燕非，陳錦江，古治安，孫廣琛，聶輔臣。前排：黃中孚，潘作新，黃振勳，崔之義，王長穎，孫桂林，李世激，周兆元。



華犯被十步李堂賜網該定一也 北規罰二由惠主應入即日勝之球

Mr. Lee Wei Tang making a deadly shot at the goal from the twelve-yard line which scored the only goal of the game and which incidentally won the championship for East China



（蔣漢澄攝）

● 獎盃。東均及，華六金希。球全贈為旁得由今去兩年，利中錦國品商兩之華年年得為十價為標足

The Lee Hi Sun Cup for the national football champions: The cup was won by the South China Football Team in 1926 but for the last two years it was held by the East China Football Team

有向
新曲
接續
出版

天下為公
Ramona
Neapolitan Nights
The World is Waiting for the Sunrise
Prisoner's Song
In A Little Spanish Town

★良友公司印行著名歌曲 ● ● ● 每種定價大洋二角★

Cherie, I Love You
Silver Threads Among the Gold
Valencia
Lilac Time
Angela Mix (My Angel)
Among My Souvenirs

Are You Lonesome To-night
Let Me Call You Sweetheart
You'd Rather Forget Than Forgive
Laugh Clown Laugh
Charmaine
Little Mother

My Mother's Eyes
Rambling Along the Highway
Judy
I Found Happiness
Just Because It's You
Paradise

出已
版之
歌曲
列左



(攝藝光) 賞讚衆觀爲大佳甚績成『告廣登得值』名劇，劇文英演生學大江滬海上
A scene from "It Pays to Advertise" produced by the students of Shanghai College and warmly applauded by the audience



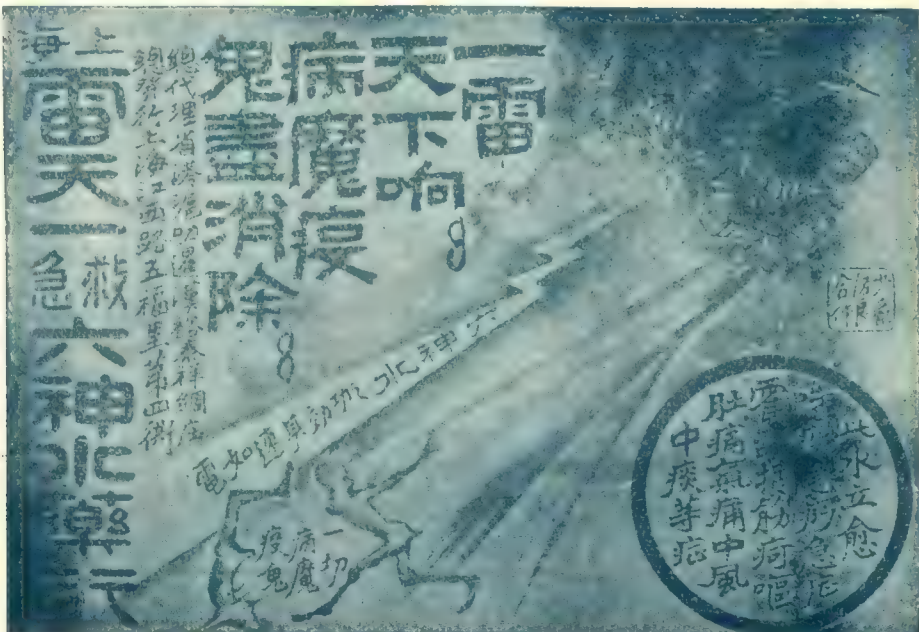
(攝澄漢蔣) 幕一之迫壓演表生女校學德孔平北
A scene from "The High Handed n ss" produced by the students of Kung Tek Girls School at Peiping

界劇戲
Plays

(右) 北平翊教女子中學表演
可憐閨裏月之一幕(蔣漢澄攝)



A scene from "The Piteous Woman Back at Home" produced by the students of Yu Kai Girls School, Peiping



攝漢(裝)之演全會游中女貝北
(澄)化員體劇英藝學子滿平

The entire set of players participating in an English play produced by the students of Pei Moon Girls School



幕一之『潘得被童仙』作傑影攝君黃

"Peter Pan", a well known motion picture play was photographed by Mr. Howe



(景佈工人係景夜後背)影合員劇與(者旁機立)君黃
Mr. Howe standing by the camera and the players



影合角主與君黃之時『史戰福斯羅』攝
Mr. Howe and the star of the "Rough Riders"



留會迎司片星爲上注界電時到旅返沾黃
影之大歡公影明圖意所影爲滬行國君宗

二得比技攝活美去年十服來在好 沾宗黃師影攝
獎第賽師影動國年•五務塢

攝『義慾之戰』時之黃君與主角大明星到門



Mr. Howe and Colman taken together

Mr. James Wong Howe, the only Chinese cameraman in Hollywood, who has photographed many of the best known motion pictures, is on his home trip to China. He was warmly received by the Chinese film circles here. Above shows his reception by the Star Motion Picture Co.

園 花 的 愛

譯 編 洪 炳 陳 所 得 梁

這本精美的書是
最有意義的禮物

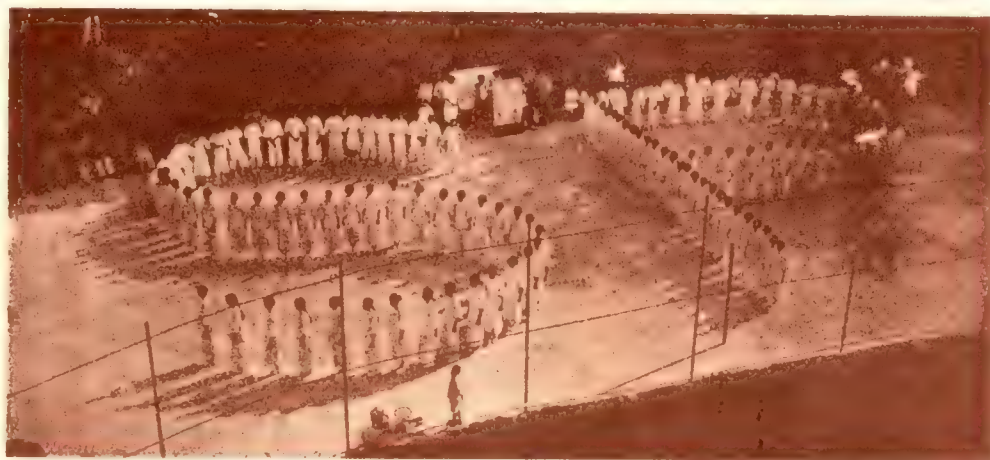
此書從歐美名家著作中，
選譯凡與「愛」有關之言
論，中英文並刊，詩詞共
三百八十餘段，讀頌與詛
咒，各有至理。現在變愛
者不可不讀，預備戀愛者
不可不讀，反對戀愛者亦
不閱可不讀。

象牙色紙 蔦色墨
每册大洋四角



攝惟（舞單中大宣歌士健譚指舞社蔚北）
（廣宗）人之會傳舞在女輩導組歌琳平

A dancing posture of Miss Tan Wen Ling of the Wei Ling Dancing Academy



（寄珍真）影攝之名校成排員動運院書女羅保聖港香

Letters formed by the students of St. Paul School, Hongkong.

CHILDREN AND WOMEN



士女貞才胡

（攝虎南）生學專體南東
Miss Woo Choy Ching,
a student of the Southeast Physical Training School



子孩小的月個一十世出
Young and happy



Miss Hsu Pei Cing, a student of the Southeast Physical Training School



（攝廣惟宗）氣神的小生學小個一
士女梅潔翺之小附校學德孔平北
A characteristic picture of Miss Koo Kit May, a young student of Kung Tek Girls School, Peiping



The longest hair in the world

之，五（左）
帽而吹）
。夫七時
人反，世界
以厚最長
自密之髮
豪而不亂
，但云或
惟一問
不便夫人
即感
難覺
買不
合便
戴否

（左）徐佩珍女士東南
體育學生（劉南虎攝）

一個賣葉葉的女子 (續自十六頁)

她因為那賣書者的草率態度，就感着懊惱與不快，但他所說的幾個字使她受着很深的印象。她對於那種聲音是太過相熟了！十年之前她每日都聽到和那種相同的聲音；她的丈夫也曾用同一的音調請她代做葉葉。那賣書者的聲音和她丈夫的聲音是絲毫沒有分別的。

她想放聲哭出來了；她想全世界都知到她的憂愁。但她極力遏抑已經浮湧出的淚珠，坐在那裏，像毫無憂慮的一樣。那賣書者遠遠的看着她。

那晚當她回到家裏，她不能禁止自己不哭出來了。睡在樸素的牀上，她啜泣了些時，便起來熄滅了燈火。那種重壓才離開她的腦中。

在夜間，當她睡着的時候，她的夢境便是混合着她丈夫的回憶和那賣書者的聲音，她開始想着，總之，他未嘗犯過什麼過失；他不過請她代做些葉葉罷。她自己也不過是一個賣葉葉的女子，沒有權利來做出這般高傲的氣象。雖然她往日也曾做過一個印度人的妻子，但現在呢！……

她想起往日的事情，更使她不堪回首前塵了。第二天，當她去到平常到慣的地方，所有不快的感覺都消滅了。她四下裏望望着那個賣書者來了，但不能看見他。

她於是為那些到辦公室去的書記們預備葉葉，使自己忙碌着。

那賣書者不獨那天沒有到，至到第四第五天也不見到。曼娜便無所為的懸念着了。沒有別的理由，她總以為她前幾天的行為是罪過，那罪過是一天比較一天加重的，而那賣書者的罪過，在她眼裏看去，便一天少過一天。

這樣，那賣書者的罪過在她的心裏已經消滅無遺了，牠變成了空泛的渴念着他。一個星期之後，他再顯現了，同時他有很明確的跡象，表現出他最近是為病魔侵入的樣子。她用盡她的氣力來鼓着勇氣，用以下的說話來問他：『你有什麼不能了的事情呢？』

那賣書者一時驚訝着她的問話，不能立即的答復她。於是平心靜氣的說道：『我犯了熱病；那便是我不能來這裏的原因』。

他雖然答復了她，他表出很奇怪的样子。他不能十

分明自那天他想和她結識時她的行為和現在的有這樣的分別。

在他們中間的冰雪既然溶化了之後，他們便常常在一起談話了。曼娜聽那賣書者的聲音多一次，她便回憶起她的丈夫的聲音多一次。她靜靜的聽着他，但自己却想像着過去的快樂。那賣書者受着她的鼓勵，於是向她講述了他生平經過。

那些辦公室裏的書記們見到這種友誼，未免覺得奇怪。這本來不是奇怪的。但是他們從未見着她和別人談過話。有些人開始說道：『她是，你們知道……』她現在處於進退兩難的境地了。她可以和那個人這樣的談話嗎？她於是想着：『其他的人有什麼權利來干涉我自己的事呢？我一定可以做我所想做的罷。我不過是一個賣葉葉的女子』。

三

一天，那賣書者乘着她寂寞的時候，向她解釋說，『現在他們兩人都是各自單獨的住着，倘若她能够和他同住，那豈不是更好嗎？』他還有許多的理由解釋她為什麼應該這樣做去，他并且耐心地候着她的答復。

那個賣葉葉的女子無論如何，仍舊無言的俯首着。同一樣的事現在再遇到了。約加脫也曾這樣的向她

說過一次。

雖然她不曉得為什麼緣故，她已經離開她的丈夫。當她和約加脫私奔的時候，她以為約加脫大概可以滿足了她心裏的空虛罷。其實錯了！這便是她失望的緣故。同樣的空虛仍舊統轄着她的心靈；現在那賣書者又能够滿足她嗎？

那賣書者不能明白她靜默的理由，便說道：『你再想這些較好，請你明天答復我罷』不過一度深的嘆息，便是她的答復。

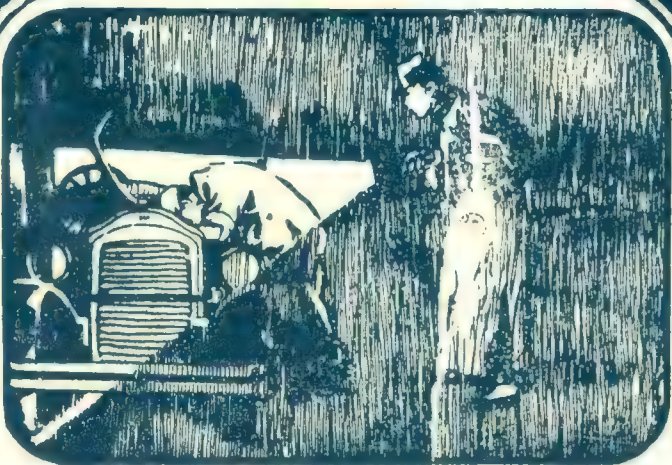
在晚間，當她將那些談話重複想過的時候，她突然間對於那賣書者充滿了惡感。他當她是什麼人呢？他不是以為她需要他呢？抑或他以為第一個相遇者能够給她錢財便將她的身體賣給他的呢？

她全身震顫着。

她於是忿恨約加脫，為什麼他誘惑她呢？倘若不是這樣，無論所遇着的什麼，她仍然可以和她的丈夫撕守着。她的希望從未得過滿足；她所得的不過壞的名聲。那晚，她不能入睡了。

第二天，她較早的到了慣常到的地方。她還未決定怎樣答復那賣書者。

(續在四十頁)



煩惱之事

遇煩惱之事發生
請用裝有永備電池
之永備牌電池
永備牌電池及電
池價值最大，可
既耐久，又可靠
別種電池，無
能及。故為世
界上最精美之電
筒。各處高等電
料店均有出售

謹防偽
品冒充



永備牌電池

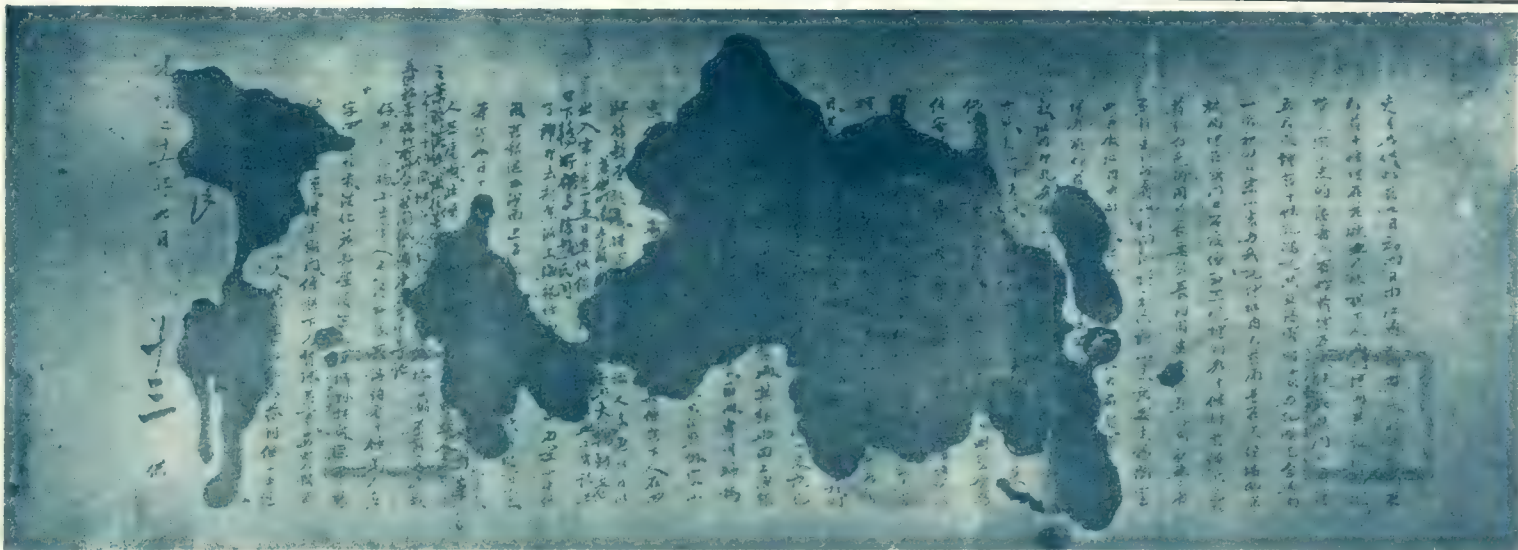
久經耐用



造製廠備永約紐國美

4051

史堅如烈士之供狀（宋少東寄）



The facsimile of Mr. See Kin Yu's confession who was arrested and executed by the Manchu Government after his unsuccessful attempt to blow up the Tartar Yamen at Canton in 1898. Mr. See was the first revolutionist who laid down his life for the cause

史堅如之手模



Mr. See's handprints

民國紀元前革命死難烈士中，有史堅如，係庚子年謀炸兩廣總督德壽者，堅如天性純篤，稍長，慨時局日非，以破搞清廷為已任，以是東遊，訪先總理於日本，討論大計，咸覺應先奪據省垣為根據地，堅如乃返粵，售家產，謀炸德壽。密租撫署旁之民房，友人宋少東夫婦居之；密購德國炸藥二百磅，掘地藏之，第一次燃引線而未爆炸，冒險再舉，燃藥線而潛匿西關教會毛文明寓處，比聞轟然一聲，竊喜事已成矣；不意因藥線太小，炸藥只燒去一部分，效力甚微，祇坍撫署後牆，德壽驚而無恙。堅如疑甚，親赴實地視察，胆亦豪矣。旋謀作第三次，遂為偵探所捕，卒被定斬首之刑，死時年僅二十歲。後人景仰先烈，為立石像於廣州東郊，總理親筆題字於碑上。

史堅如烈士事略

史堅如烈士石像（林國棟攝）



Mr. See's statue



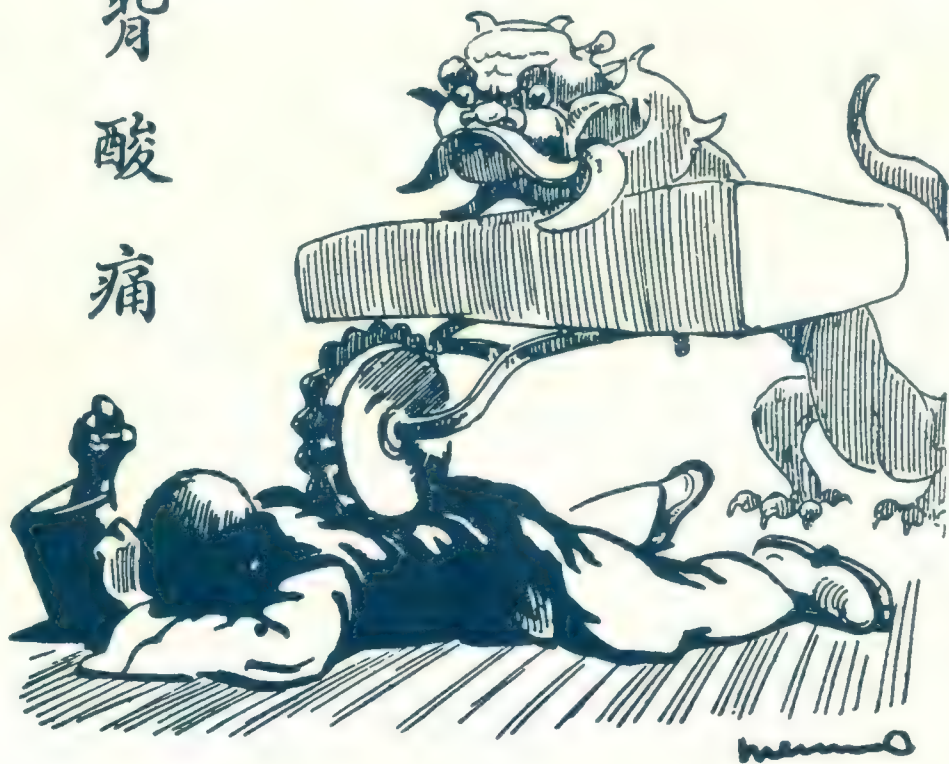
腰背酸痛

德國拜耳阿司匹靈

專治腰背酸痛 頭痛

牙痛 傷風 寒熱

等症靈效無比



民

到

THE COUNTRY



Playing the flute

吹笛者

(黃英攝於南昌關帝廟前)

世華猶如一絲煙(廣東船夫休息時水煙時之神情)(王小亭攝)



Cantonese boatmen smoking their pipes during a recess

攝

(蔣漢澄

者

賣輕氣球

公園內之

平海王村

(右)北



The spring fair of Hai Wong Village, Peiping where the people come from far and near to buy curios and sip their tea

(左)北平廠甸之海王村公園，內有玩物攤，外有古玩攤及茶桌等等，每年春季，遊人如鯽。(蔣漢澄攝)



Selling balloons in the public park of Hai Wong Village, Peiping

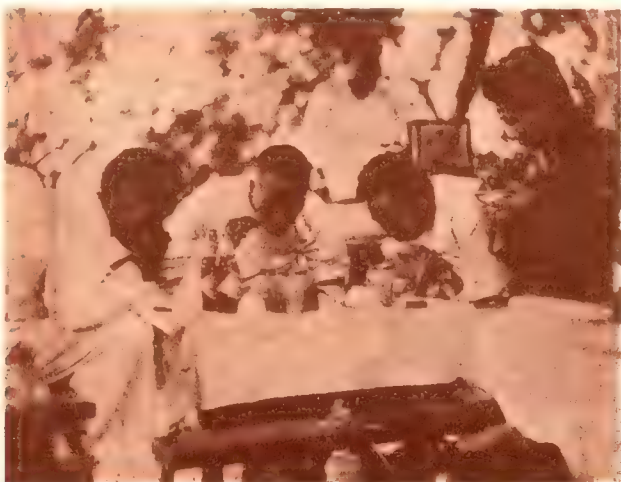
(攝英黃)

圖季四間民

Food selling in different seasons: Fish congee in spring; jerry in summer; dried bean curd in autumn; dumplings in winter

• 冬 • 秋 • 夏 • 春 : 左至右由

夏——食涼粉



春——食魚生粥



去

間

BACK TO



The hard lot of the Cantonese boatwomen. Note the babes on their backs

小姐姐，背着小弟弟，幫助娘洗衣服。(王小亭攝)



With a heavy load on her back this young damsel helps in her mother's laundry



A tall tower of 60 feet high was erected to celebrate the opening of Tsiang Lan Maloo at Canton

(左)廣州市西關最近開幕之蠟欄馬路，路口搭彩樓，高約六十呎。(華漢光攝)



(王小亭攝)

入睡。

，催其嬰兒

搖船時，往

婦女負兒而

「廣東艇家

過大牽橋！

「搖搖，搖

村婦浣衣圖

(王小亭攝)



Washing done by village women



冬——食湯圓



秋——食油豆腐

王雲五先生傳略

由學徒到編譯所長
自修求學由博而專

發明四角號碼開檢字法之新紀元
圖書統一分類法對於世界有貢獻

記得本報第廿七期，曾介紹一位美國的博克先生，由電報局差僱進而創辦婦女家庭雜誌；現在更得介紹一位本國的由學徒而到編譯所長的王雲五先生，他的工作，不單在一本雜誌，並在於中國和世界學術上有貢獻。

王雲五先生，別字岫廬，廣東中山人，幼年體弱，十一歲才入塾，讀了三四四年，便過學徒的生涯了。

然而求學的心志，不因此而中輟，於是白天做學徒，晚上進夜學補習，同時自己盡心自修，不久入英人開辦的同文館學英文，往後五六年，自修英文進步很快，十九歲便擔任中國公學中學部的英文教員，胡適之楊杏佛朱經農

諸位先生都是他當時的學生，然而他不肯自足，仍是半教半讀，因此對於教和學之間，有獨到的心得，曾把對於學制改革的意見向教育部陳述。

民國元年，教育部長蔡元培先生請他到南京教育部去任科長，同時，又任先總理秘書，接着到北平去担任教育部專門司司長，並主編民主報，兼任國民大學北京大學教授，民國十年到現在，在商務書館任編譯所長，兼東方圖書館館長。

由自修的結果，得通英，法，德，日，幾國文字，他家裏藏書過萬，都是看過的，他一向是多方面的學者，早年實力數理化，又由外國函授鐵路工程，法律，更研究

過醫學，鑛學。這樣的博學，成為他現今事業的準備，也就是他的發明的基礎。

講到他的發明，有「四角號碼」和「中外圖書統一分類法」。四角號碼係運用十個數碼，代表中國字的筆畫，用為字典和表冊的檢字法。經幾年研究改良，得易學易檢之結果，去年全國教育會議通過採用了，現在實行採用該檢字法的機關已有百數十所，按照該法檢字的人不下五十萬。圖書分類法注重中外統一，以學術系統的標準定其類別，採用者也很多。這兩種發明，都有專書出版；至於發明權却放棄掉，他說：「收其實效的雖在一般國民，我個人却無異獲得極大的報酬了。」



商務印書館編譯所長王雲五先生近影

Mr. Y. W. Wang, editor-in-Chief of the Commercial Press

他最近的工作

，是着手編輯「萬有文庫」，目的是從汗牛充棟的書籍中，整理一部各方面主要而齊備的叢書，而且以三數百元便可成立一個小規模的圖書館，給讀書界切實的指導，和時間和金錢上的經濟方法。這種工作，倘非一向博覽，怎能着手呢？不過他常說，徒然務博是不足的，所以幾年來好專

心深究一兩件事情，像四角檢字法便是一例。一個人的學識，倘但求博，每失於泛；倘只着力於局部，運用起來却又困乏，能够由博而專，外國一句諺語所謂「Know something of everything, and everything of something」，加以不住的努力，那麼，上天不能不讓這種人做有益的工

作。即使所做成的是一小事，然而正如王先生所謂：「倘人都做成一件有益的小事，合全世界十六萬萬人做成有益的小事，世界豈不成了天堂！」

世界上，不為環境所限而奮鬥成功的，都足以勉勵我們向上，何況一位同國而同時代的人呢！為此特訪，見其年雖四十多歲而精神活潑如少年，特請予近影一幅，並參看生活週刊（第廿六期）和英文的中國名人錄，略述幾句話介紹於本報閱者，並謝王先生題字於首頁。

催眠術效能

通信教授

祛除煩惱憂鬱 慰藉失意傷情
戒絕煙酒賭博 治療奇難雜癆
改造子弟品性 教化學生愚蒙
振奮頹唐柔懦 導誘聽信服從
偵探秘密重案 審判底蘊不明
抵抗陰謀仇害 駕馭險狠凶頑
破除迷信見解 涵養無畏精神

催眠術應用於遊戲

停脈假死 透視圓光 幻術幻鬼
會見亡魂 臥遊世界 身首分飛
水成美酒 土化黃金 人變禽獸
無索捆綁 一羽千斤 令人思慕
硬體架橋 針刺不痛 縮地談心
(催眠術範圍極廣不勝舉述)

催眠術，非魔術，非邪術，是把人們的心靈活用起來的學術。無論何人，一經本書指導，有三十小時以上時間習練，可成功於催眠術全科。本會為最早提倡催眠術機關，成績信用幸無慚愧，會中設有實習及函授二部，凡住在郵政可通之地即可通信習學，備有章程刊物，函索即送。

催眠術

保證

成功

中國心靈研究會啓

Chinese Institute of Mentalism

25A Haining Road

P. O. Box 221

Shanghai China

外洋來信要有洋文地址方能答覆



(四)
赴巴黎
得與當
代學問
家安氏
為朋友

Meeting a great economist in Paris

家相思大
斯克馬
The life of Carl Marx
in pictures
九之傳畫人偉十世近



像斯克馬
His portrait



(一)
也彼妻之相始涯泊後，秀家某代生中
。女即良助終中生飄以戀閨宦與時學

As a student in high school he felt in love with a lady of noble birth who proved to be his most faithful helper of his life



(五)
As a refugee in London where he produced his immortal work "The Capital"

(五)受壓迫逃往倫敦，日在圖書館中潛心研究社會經濟學，著成資本論，其學說闢動世界。



(二)
任某雜誌主筆
為日著
後之作
準備

Editing a magazine



(二)
遊學文化中心
柏林

Studying in Berlin

各埠藥房
均有出售

安兜氏美容膏



上海江西路七十一號兜安氏西藥公司告白

凡欲皮膚不老不縐不暗
不裂不畏風吹雨打日曝
而保其嬌嫩光滑香艷至
無窮期者非日日搽敷兜
安氏美容膏不可蓋此膏
使皮膚雪白粉嫩外而又
有保護皮膚之功能在焉
此膏有兩種其功效大同
小異一則專使皮膚美麗
一則兼理皮膚之凍裂也



玉冠如面



(攝華中) 影近麟鍾鹿
General Lu Chung Lin



攝黃影部宣影事辦楚長傳央黨國民
(英組電傳) (攝公僉葉部宣中民)
Mr. Yeh Cho Chang, Head of the
Propaganda Department of
the Kuomintang

影小人聞

參謀長李濟深之戎裝

(王小亭攝)



Gen. Lee Chi-sen, Chief of
the General Staff



Wah Sze, the most famous photo club in Shanghai

華社爲我國研究攝影團體中最有成績者，出品
曾分刊本報前數期。此照係第一次展覽時之社
員留影。

(左) 衛戍司令熊式輝(武裝)與上海交涉員
金問四閱兵攝影(朱家麟攝)



General Hung Six Huai, Com-
mander of the Shanghai Gend-
armeries and Mr. W. King,
Commissioner of Foreign Affairs
of Shanghai

歸誰利勝

今有二人焉具同等資格出而擇
妻或謀事一則氣爽神清目光如
炬一則面疹色萎口臭神疲則此
二人之勝負又焉待智者而後知
乎或問此二人相去何如是之甚
耶曰是在其腸胃之工作如何耳
苟便祕則食物屯積其中發其毒
質吸入血中于是全身皆受其影
響矣韋廉士藥局清導丸之設蓋
專爲此等人焉東省大民屯東盛
園號馬君玉林來書云「鄙人素
患便祕因而面黃肌瘦力乏神昏
口苦舌苦屢治無效
後服清導丸數劑諸
症悉愈今則精神甚
好體氣亦佳矣」
清導丸每六瓶三元
遠東總發行韋廉士
醫生藥局上海江
西路六十號各埠
藥房均有出售或直
向本局郵購郵力在
內郵票收用

丸導清色紅士廉韋
PINKETTES
REGISTERED





影 近 卿 鄭 胡 家 畫
(作 所 君 胡 即 畫 國 之 頁 四 第 期 本)
Mr. Woo Yin Shing, painter



攝 敦 (谷 許) 攝 訂 女 若 與 鼎 家 之 歐 遊 起 現
影 婚 士 蘭 李 銘 梁 畫 洲 歷 程 已
Mr. Liang Ting Ming, a widely
recognized painter and his fiancée

Noted personalities



女 蔡 育 女 妻 與 周 音
士 西 主 師 廣 未 大 樂
民 任 體 州 婚 融 家
Mr. Chow Ta Yung,
a noted musician
and his fiancée

(左) 金 陵 大 學 教 授 劉 崇 本 之 家 庭

(屠 哲 隱 攝)

Pro. Liu Sheung Pan of
Nanking University
and his family

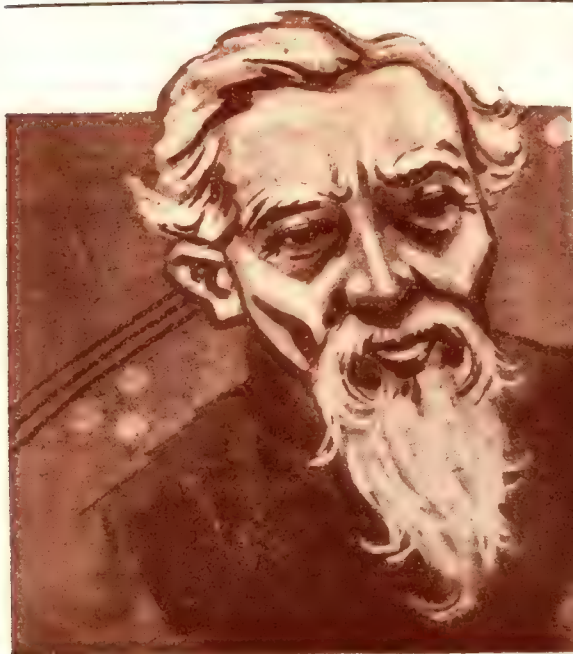
北 平 光 社 (研 究 攝 影 之 團 體) 社 員 合 影 。 自 右
至 左 為 鄭 穎 孫 , 劉 半 農 , 王 錢 伯 , 老 炎 若 , 周
志 輔 , 王 琴 希 , 汪 孟 舒 , 孫 仲 寬 , 程 知 恥 。
(蔣 漢 澄 攝)



Kwang She, a Peiping Photo Club

司 公 險 保 壽 人 安 永

元 萬 百 五 本 資



上 海 大 馬 路 浙 江 路 口
永 安 公 司 內
電 話 中 四 八 四 二

暮 年 之 安 樂
衰 病 殘 年 , 不 耐 操 勞
若 非 早 年 保 壽 , 何 來
餘 資 , 娛 此 暮 景

家 刻 雕 女
品 作 其 及 士 女 遠 靜 王

授 教 院 術 藝 立 國 任 國 返 洲 歐 由 近 士 女 王

Miss Wong Tsing Yuen, the
famous Chinese sculptress
and her works



部 一 之 刻 雕 其 及 士 女 遠 靜 王



人 體 美 雕 刻 之 二



一 之 刻 雕 美 體 人

(一 之 景 風 織 絲 的 化 美)



● 美術裝璜，
高尙禮品，
都錦生首屈一指！

品 出 要 主

絲織風景 五彩錦繡
西裝領帶 西裝襯衫
絲織人物 十景提袋
織錦坐墊 壽字雙喜

△歡迎批發及經理

△函索樣本附郵五分

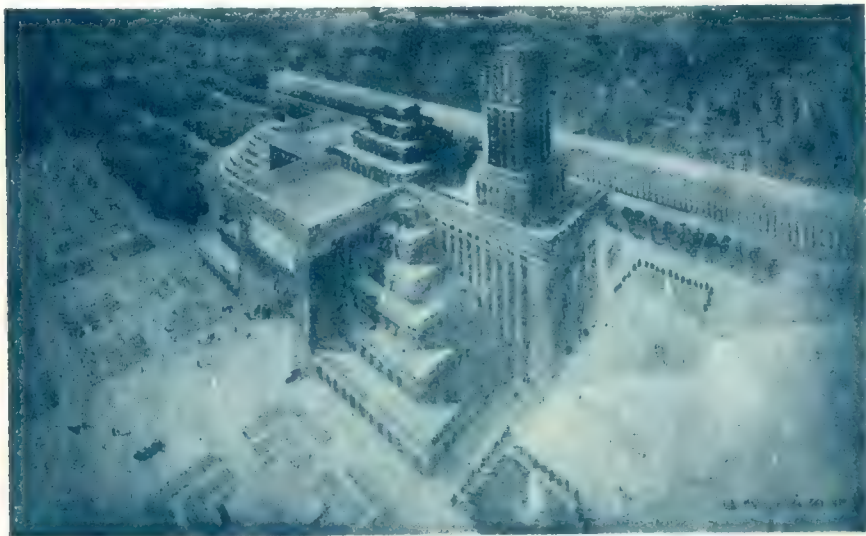
州 杭
都 錦 生 絲 織 廠

總發行所：

上海北四川路十二號
電話北四九六三
杭州新市場花市路口
電話西三二一號

總代售處：

廣州永漢路廣東書局
香港皇后道中良友公司



The proposed executive building of the National Government (front view)

劉君擬繪國民政府署之側面圖
國民政府署俯視圖



The proposed executive building of the National Government (side view)



The revolutionary memorial hall

國民革命軍紀念堂

建築師劉既漂君近影



Mr. Liou Kipaul, architect

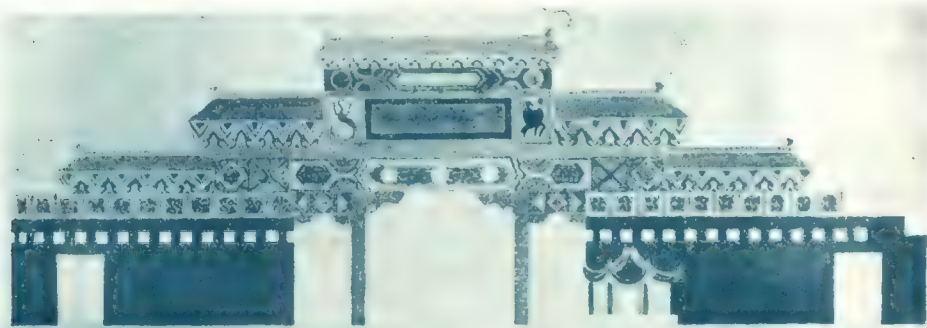
The various proposed plans of the public buildings by Mr. Liou Kipaul.

西湖邊北伐陣亡將士紀念塔



The proposed tower for those who made the supreme sacrifice in the North Expedition

(左)西湖博覽會大門之一面
(劉既漂李宗侃合作)



The front gate of the West Lake Exhibition

通信教授

肖像畫法

△自立成功之捷徑

馬到功成

肖像畫為一種珍貴優美的專門藝術。社會需用極大。本院為發揚藝術。廣植人材起見。打破退化式私利主義。特將秘訣捷徑。全部以特殊法公開函授。務使社會民衆。人人皆可享受純藝術之真樂。故雖全無圖畫經驗。保證短期成功。無論娛樂謀生。均能使足下得到意外滿足。備有成績與章程。函索即贈。

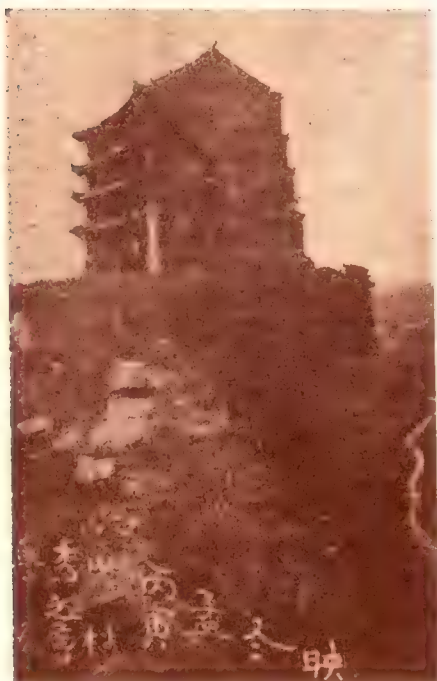
香港深水埔醫局街九二至九四號
中國肖像畫學院函授部啓

LIU KIPAUL
ARCHITECT

Designer for
Bank, Hotel, Theatre
School & College
All Sorts of Buildings
for particular
Apply at
Hangchow—46 Pinghai Road
Shanghai—62 S. Wenhou Li
Harden Road.
Hongkong—King Chong
14 W. Wyndham St.

本建築師承辦各項銀行、旅社、戲院、學校、公司等各項建築之設計及監造。近來多蒙海內外人士委託。至為感荷。恐遠道未能週知。特將通訊處開列如左：
事務所
上海、杭州、平海路四十六號
香港、文咸西街九號啟昌號

建築師
劉既漂
啓



未改建前之五層樓

(志青攝)

改建後之廣州觀音山頂五層樓
，現為廣州市博物院。

(志青影)



The five storey pagoda on the top of Kwan Yin Hill at Canton is made into a Museum



伯(所，代禍否人，不，橋一啞州江(一
攝趙以不相，則迷善說人下船子之蘇上
一梅。知傳年招信鄉話人時過橋一湖)

The Dumb Man's Bridge. It is generally believed that no man should talk while passing under the bridge or the worst would happen to him

西 東
北 南

Some interesting corners of China

影。德生，(右)黃
人成河北海
某似北省海
君兩省濱
發人海岸
見對岸有
而話，巨
攝，奇
此為石觀



(攝人吉)路工軍海上之成築隊軍下部祥永盧
The Chun Kung Road of Shanghai built by the soldiers of Lu Yung Hsiang, former Tuchun of Chekiang



Wonderful rocks on the coast of the Yellow Sea

編輯餘談

本期封面人像，係香港寶光照相館主人潘達微先生的作品，目錄上忘却注明。潘先生別號冷殘，前期亦曾刊過他的美術攝影。

攝影稿件，尤

其是時事照片，在

國內各地比較起來

，成績最好的，要

算北平天津了。至

於華南方面，如廣

東福建等省，投來

照片總比較少，這

點希望攝影家注意

。

華北陝甘豫各

地的饑荒，我們看

幾幅照片，便可見

一班了。承救災委

員會把照片寄給我們，而各處倘有捐助，可寄上海仁記路十

二號華洋義賑會，隨時轉匯災區。

北平總理銅像奠基，使我們聯想到廣州史堅如烈士石像

。堅如先生在生時，是一個未滿廿歲的孩子，竟不暇自量其

力，要去對敵一個擁大威權的兩廣總督。他賣了家產買炸藥



，一次燃不着再燃，第二次炸不中謀作第三次，親友給錢勸走，他不走，終於死在刀下。在聰明人的眼中，他是一個獸子，然而民國開國前的革命史中，這種獸子何止一個？而且未載史冊更不知凡幾。自從那些獸子把民國做成之後，交給聰明人的手上，於是糟了。不知利害的獸子，才是國家的救星；今日我們中國裏面，聰明人太多了！

梅蘭芳演『黛玉葬花』之『一』幕
(梅蘭芳照相館用特別快鏡攝影於仁記舞台)

下期已經全部編好，現正在籌劃第三十七期。第三十七期是本雜誌第三年的開始，每年

都應該有點進步，

我們不願大吹法螺

，我們願能够改良

多少就改良多少，

這是一向愛讀的老

朋友們所曉得的，

總之，可以答應閱者，三歲以後的良友（卅七期起），質與

量都有改進之處，以副閱者的希望。

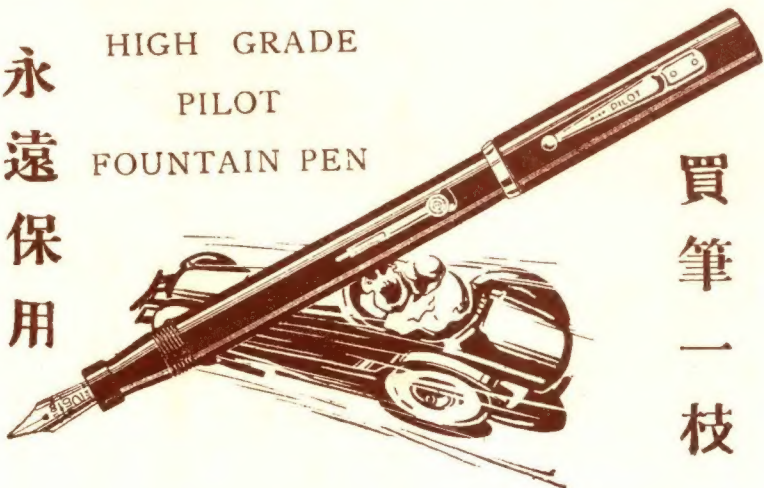
——梁得所

本公司的自來墨水筆，與眾不同，其筆尖，書寫流利，如賽跑汽車一樣的輕率，一樣的靈敏，且筆身全部式樣，玲瓏奪目，光雅宜人，永遠保用，免費修理，尤為本公司之特色，外埠函購，無任歡迎，各大書局及大商店均有代售。

買筆一枝

HIGH GRADE
PILOT
FOUNTAIN PEN

永遠保用



總公司在

上海北四川路念號

(郵箱)一一六七號

(電話)四二一四三號

拜羅德自來墨水筆公司

年逾六十精力彌增

此望隆哈埠之律師述其如何受惠於韋廉士醫生紅色補丸

世間往往有年高體力反增年壯精神偏乏者其故何歟
曰是皆血液為之也苟血旺年事雖高身體之機能仍健
則老而彌壯否則雖尚春秋鼎盛已覺暮氣沉沉矣哈埠
汪埠律師蓋即一身且此兩種經驗者也汪君中年時



勞神傷腦血液衰殘因而
百病叢生壯亦猶老迨後
服用韋廉士紅色補丸血
液稠潔體亦漸佳今真年
老反覺精力勝常此血液
能左右人身康健其於年
齡之明例亦即韋廉士紅
色補丸補血功能之鐵證
也汪君係哈埠著名律師
現任該埠律師公會會長
彼之來書云「予體素壯
中年時在奉法政充當教
授每週授課達廿八小時
且須編輯講義用心太過
致傷腦力因而百病叢生
其最著者為消化不良使



積目昏等症後經友人勸服韋廉士紅色補丸月之後
諸症悉去精神常賤年今已六十有二而精力反較從
前有增無減得出所學周旋于法學之林者皆該丸之
賜也感感一韋
廉士紅色補丸
為天下馳名補
血健腦之聖藥
凡少年而有老
弱之態或老年
而覺暮景頹唐
者無論其為男
復為女該丸恢
康健之功均奏
期其與汪君奏
一樣之神效也

定價每瓶一元五角 郵力在內遠東總發行韋廉士醫
生藥局 上海江西路六十號 各藥房均有出售

一個賣葦葉的女子

(續自廿八頁)

後來那賣葦葉者來了，開始佈置他的書籍在鐵柵之上；他然後走到她的身邊問道：『你已經決定了麼？』

她答道：『沒有，我還沒有決定』

那賣葦葉者很驚奇的，并說道：『究竟怎樣呢？』

『究竟怎樣呢？你當我是什麼人呢？』

那賣葦葉者未有答復她的問題，便問道：『那麼，你不想和我同居了嗎？』

『不想』

『為什麼呢？』

『因為我不願意。你以為我是什麼人呢？』

那些過路的人開得巨大的聲音，便停着來看熱鬧。

那賣葦葉者用着很深的譏諷答道：『我當你是什麼人呢？你是——』

那賣葦葉的女子不等他說完那句說話，便將那賣葦葉的刀子向他擲去。那賣葦葉者見到這種情形，急急的跑去她那裏，想奪取她的刀子。她經不起這樣的衝撞力，在跌下的時候，她撞着那些鐵柵，致傷了她的頭部。

那些正在看熱鬧的人，在一分鐘之間便跑上去包圍着他們。沒有許久，一位巡捕來到，見了這個光景，便想知到這件事的真相。

有一個人說，那賣葦葉者正在和那個賣葦葉的女子爭辯着，當這個女子剛剛立起時，那個男子便將她推倒。

那個巡捕聽到這些說話之後，用疑問的眼光來望着她。她扯緊她的面網答道：『我剛才正在和他說話。突然間我覺得暈眩，便致跌下』。她又指着那賣葦葉者增加一句道：『他沒有做過什麼事』。

當時沒有一個人不覺得奇怪的。

那巡捕再問道：『這是真的嗎？』

那個賣葦葉的女子，她的聲音裏帶着不滿意的音調答道：『自然是真的。我豈有說謊的嗎？』

那賣葦葉者在相隔不遠的地點，却無的言立着。

(完)



本報
銅鋅版之
製造者

金星
製版所

靜安寺路
A壹式式號
電話西三六號

▲本埠代售處

南京路 文明書局 惠福花紙行
四馬路 美觀花紙行 時新花紙行
泰東書局 光華書局
棋盤街 現代書局 上海圖書館
民智書局 國民書局
望平街 眞美善書局
漢口路 新月書店
學生書局

▲國內各地代售處

蘇州 小說林書社 文怡書社
南通 翰墨林書局
江蘇 中央書店 天一書局
杭州 民智書局 醉經閣書局
常熟 常熟書局
北京 光華書局 博古書局
天津 天津書局 中華書局
汕頭 共和書局 介文社
重慶 震東書局
廣州 共和書局
梧州 文淵書局
桂林 商務圖書館
南寧 強華書局
瓊州 文教書局
佛山 汾江書局
中山 振興書局
廈門 新民書局
鼓浪嶼 蓮峯書局

▲美洲各地代售處

雲高華 義泰公司 啓新書林
滿地可 振興公司
智利 蕭奕田君
檀香山 廣和書局
古魯巴 伍點派君
秘魯利馬 杏芝堂 吳耀垣君
馬尼拉 瑞文齋書局 柏芬商店
明星社 博文齋

▲南洋羣島代售處

安南堤岸 精華書店
西貢 美華號
暹羅 僑民派報社 小小公司
星加坡 傳藝公司 世界書局
上海書局 通商書局
吉隆坡 正興公司
爪哇泗水 上海書局 化南書局
檳榔 上海書局 大成書局
怡保 明明書局 新新書局
巴達維亞 新新書局 華英書局
吧生 德泰公司 南洋書局
蘇六甲 上海書局
山打根 半商書店
緬甸仰光 鼎新書局
緬甸土瓦 振華公司
日里棉蘭 國華印務局 繁華公司
澳門 新時代書局

凡曾在郵局之萬國郵匯
部 International Money Order
匯款到本公司定報而未
得收者即請將下列各項
詳細示知(一)中英文姓
名(二)住址(三)銀數
(四)匯款地點(五)匯款
日期(六)匯牌號數以便
查照 良友公司啟

本報歡迎投稿

本報每期需用圖畫文字稿件甚多，除特約供給之外，更歡迎各處良友們投稿。關於投稿有幾點請諸君注意：
一，圖畫適用的有：中外最近時事攝影，美術作品，富有意義的各種零碎照片。
二，文字因限於篇幅，最好以短篇小品為適宜，每篇最好不出二千字以外。
三，文稿須繕寫清楚，稿末

註明投稿者姓名住址，照片則於背面詳加說明。
四，稿件取用與否。概不退還。但特別聲明要還者，請附足回件郵費。
五，稿件取用後，以現金或書券及本報為酬。酬律不能定例，視稿件之價值從豐酌奉。倘却酬者請聲明。
六，投稿請寄「上海北四川路良友圖書印刷公司編輯部收」

中華民國十八年二月三十日出版

(每月一期)

實價每冊大洋叁角 外埠另加郵費三分

編輯者 梁得所

發行者 良友圖書印刷有限公司

印刷者 良友圖書印刷有限公司

分發行 廣州永漢北路 香港皇后大道 良友分公司 梧州大中路中

南洋總經理 新加坡小坡 美美圖書公司

美國總代理 芝加哥工商日報

本報定價目

國內連郵費		國外連郵費	
全十二冊	半年六冊	全十二冊	半年六冊
三元六角	二元	四元二角	二元四角
郵匯不通之處以郵票代洋九折計算自一分至五角為限餘其如滇省吉黑新疆以及汚捐等郵票概不收用			
日本朝鮮均作國內新疆蒙古香港澳門及南洋羣島概作國外			

版權所有不許轉印

西洋美術大綱採圖精良，撰
文簡要，開我國出版界之新
紀元，不愧為研究西洋美術
者之良友，讀後快甚，為識
數語。十年四月廿九日。

梁得所
編譯

西洋美術大綱

已出版

得所

於版圖，自一自才，老著，書

賜大著西洋美術大綱材料豐富，說明簡要

印刷精良，在我國可謂空前，你甚佩服，詳談

以為為有意見，當再奉

聞先此鳴謝，並祝

著祺

不勝元忱，為盼。四月廿二日

得所見西洋美術大綱，見贈錄，閱一過，覺得
複製照片之精美，已足使人滿意，譯者所
賜，很少隔閡的地方，也，美術界新興的
氣運，恰成的時候，此書之出現，非有重
大之貢獻不可。
此書於我有特別意義的地方，是四年為
我送病妻，歸國的時候，曾携此書，原交與
渠，因居南面，時也曾譯過一兩章，但妻
病日亟，我不暇不中止我的工作，讀所得
所得譯本，於原書之外，又多添幾種，改慶得
所之成功，又慶讀者，尤其是美術界生之
幸福，而重慶，譯，四思，從事，又不禁點
然神傷也。

原

此書很利以華人，之，Open
不著美術大綱，為藍本，但作者
用自已的語言，加以發揮，增進
刊印，名作，而物，豐富，美術界，是供
學者之參考，故，在中國出版，的，其
西洋美術史中，這書實，確，記，錄
的，一，本。

原

上關西大美術師之評語，為國術藝術展覽會，培南生，藝大校田先，華學術長寄先，報術編朱鵬生，列於洋術綱批題者，全美展會先，國學術長漢新生，藝大校俞凡生，藝界藝生應先。

本期附有優待券，特別優待，本報的讀者

從	從
生	讀
活	書
中	中
求	求
真	生
理	活



趙家璧主編

中國學生

文字 50% + 照相 31% + 漫畫 20% = 中國學生 100%

因為「中國學生」是站在中國學生面
前的一面大框鏡子，關於中國學生界
裏的一切，就得在這裏窺得一個透澈
者！

因為「中國學生」是專載學校生活的

因為「中國學生」的目的，是要使中
新時代刊物，既有文字，又有圖畫，

國學生把德智體羣面面顧到，要養成
更有無數的照相。